

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	1 de 37

## 1. Definiciones

Los términos y palabras en mayúscula definidos en estos términos y condiciones adjuntos a la Orden de Compra (los “**TyC**”) tendrán el significado que se les asigna a continuación:

“**Afiliada**”: significa con relación a cualquier persona jurídica, toda otra persona jurídica que en forma directa o indirecta controle, sea controlada por o se encuentre bajo un control común con dicha persona. A los fines de esta definición, el término “control” (incluidos, con los significados correlativos, los términos “controlante”, “controlado por” y “bajo un control común con”), según se los utilice en relación con cualquier persona, tendrá el siguiente significado: (a) la titularidad, directa o indirecta, del derecho a designar la mayoría de los miembros del directorio (u órgano equivalente) de una persona jurídica o el poder para dirigir o procurar que se dirija la administración de dicha persona jurídica y/o (b) la titularidad, directa o indirecta, de una participación accionaria mayoritaria en dicha persona jurídica.

“**Acuerdo**”: significa el acuerdo constituido por estos TyC y la Orden de Compra.

“**Autoridad Gubernamental**”: significa cualquier gobierno nacional, estatal, provincial, local, regional, territorial o municipal, ministerio, departamento gubernamental, comisión, junta, oficina, agencia, dependencia, cuerpo ejecutivo, judicial o administrativo; que tuvieren jurisdicción sobre los Bienes, Servicios, la Compradora y/o el Sitio.

“**Bienes**”: significa los bienes – si los hubiera – descriptos en la Orden de Compra, a ser provistos por el Proveedor a la Compradora.

“**Bienes Defectuosos**”: significa aquellos Bienes que no cumplan con lo requerido por la Compradora, contengan algún vicio, imperfección y/o defecto que los haga impropios para su propósito, no respondan a las especificaciones previstas en el Acuerdo, o se trate de Bienes que posean defectos ocultos de acuerdo con la calificación brindada por el artículo 1051 del CCCN.

“**Caso Fortuito/Fuerza Mayor**”: significa todo acontecimiento que encuadre en la definición contenida en el artículo 1730 del CCCN de conformidad con lo previsto en la Cláusula 16 de estos TyC.

“**Código Civil y Comercial de la Nación Argentina**” o “**CCCN**”, indistintamente: significa el Código Civil y Comercial argentino aprobado por la Ley N° 26.994 y sus modificatorias de corresponder.

“**Compradora**”: significa la persona jurídica identificada como tal en la Orden de Compra.

“**Datos Personales**”: significa aquellos datos personales, de acuerdo a la definición otorgada por la Ley N° 25.326 y sus modificatorias, que fueran provistos, obtenidos o accedidos en ocasión del cumplimiento del Acuerdo.

## 1. Definitions

The capitalized terms and words defined in these terms and conditions attached to the Purchase Order (the “**T&C**”) will have the meanings established below:

“**Affiliates**”: means in relation to any legal person, any other legal person directly or indirectly controlling, controlled by or under common control with that person. For purposes of this definition, “control” (including, with their respective meanings, the terms “controlling”, “controlled by” and “under common control with”), when used in relation to any person, will have the following meaning: (a) having directly or indirectly the right to appoint the majority of members of the board (or equivalent body) of a legal person, or the power to direct or cause the direction of that legal person’s management and/or (b) holding directly or indirectly a majority shareholding in that legal person.

“**Agreement**”: means the agreement comprised of these T&C and the Purchase Order.

“**Governmental Authority**”: means any national, state, provincial, local, regional, territorial or municipal government, ministry, government department, commission, board, bureau, agency, subdivision, executive, judicial or administrative body; having jurisdiction over the Goods, Services, the Purchaser and/or the Site.

“**Goods**”: means the goods – if any – described in the Purchase Order, to be supplied by the Supplier to the Purchaser.

“**Defective Goods**”: means any Goods that fail to meet the Purchaser’s requirements, have any flaws, imperfection and/or defect that renders them inadequate for their purpose, do not respond to the specifications included in the Agreement, or Goods that have hidden defects in accordance with the provisions of section 1051 of the CCCN.

“**Act of God/Force Majeure**”: means any event that matches the definition contained in section 1730 of the CCCN, in accordance with the provisions of Section 16 of these T&C.

“**Civil and Commercial Code of Argentina**” or “**CCCN**”: means the Civil and Commercial code of Argentina approved by Act No. 26.994, as amended if applicable.

“**Purchaser**”: means the legal person identified as such in the Purchase Order.

“**Personal Data**”: means any personal data, as defined in Act No. 25.326, as amended, that are provided, obtained or accessed in or about the performance of this Agreement.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	2 de 37

**“Derechos de Propiedad Intelectual”**: se refiere, sin limitación, a todo derecho de propiedad intelectual, incluyendo a los no registrados, registrados actualmente o registrables a futuro, relativos a derechos de autor, diseños, trazados de circuitos, marcas registradas, know-how, información confidencial, patentes, inventos, descubrimientos y cualquier otra propiedad intelectual según las define el artículo 2 de la Convención de 1967 que crea a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (“OMPI”).

**“Día o Día Hábil”**: significa un día distinto al sábado, domingo, o a un feriado nacional en Argentina.

**“Disputa”**: significa toda controversia, divergencia o conflicto, incluso de interpretación, que se presente entre las Partes en relación con el Acuerdo.

**“Impuestos”**: significa cualquier impuesto, tasa, contribución, retención, gravamen, exacción, cobro de derechos, aranceles, o cualquier otro cargo de cualquier naturaleza que resultara aplicable al Acuerdo, por cualquier causa, conjuntamente con cualquier penalidad, multa o interés generado, o cualquier suma de dinero impuesta, gravada, tasada o de cualquier manera imponible.

**“Información Confidencial”**: significa toda la información divulgada o puesta a disposición por la Compradora y/o sus Afiliadas y/o su Personal al Proveedor y/o sus Afiliadas, en cualquier momento antes, durante o después del Acuerdo y toda la información derivada, compilada o derivada de esa información, incluyendo sin limitación:

(a) toda información confidencial en los términos de la Ley 24.766 y modificatorias;

(b) toda la información relacionada con las operaciones o asuntos pasados, presentes o futuros de la Compradora o sus Afiliadas (incluida toda la información financiera y contable, toda la información relacionada con clientes y proveedores, todas las investigaciones e informes de mercadotecnia y otra información de mercadotecnia, todos los Derechos de Propiedad Intelectual, procedimientos operativos, toda la información relativa a cifras de producción, información técnica e informes geológicos, geotécnicos y geofísicos, sondeos, mosaicos, sondeos aéreos, mapas, planos y correspondencia relativa a predios mineros);

(c) todas las notas, resúmenes, registros, datos, informes, extractos, compilaciones, análisis, cálculos, modelos, conclusiones, opiniones u otra información realizada, compilada o derivada en su totalidad o en parte por el Proveedor de inspección o evaluación de información del tipo mencionado en el apartado (a) precedente;

(d) la existencia y el contenido del Acuerdo, cualquier documento emitido u otra información proporcionada por la Compradora y/o sus Afiliadas o en su nombre en relación con el Acuerdo y el hecho de que la información puede ser o ha sido proporcionada al Proveedor; y

**“Intellectual Property Rights”**: means, without limitation, any and all intellectual property rights, including rights not registered, currently registered, or that may be registered in the future, regarding copyrights, designs, circuits, registered trademarks, know-how, confidential information, patents, inventions, discoveries and any other intellectual property as defined in article 2 of the 1967 Convention whereby the World Intellectual Property Organization (“WIPO”) was established.

**“Day or Business Day”**: means any day other than a Saturday, Sunday, or a legal holiday in Argentina.

**“Dispute”**: means any controversy, disagreement, or conflict, including in respect of construction, that may arise between the Parties in connection with the Agreement.

**“Taxes”**: means any and all taxes, charges, withholdings, liens, duties, tariffs or other charges of any nature applicable to the Agreement for any reason, and any penalty, fine or interest accrued, or sums of money imposed, assessed, or otherwise chargeable.

**“Confidential Information”**: means any information disclosed or made available by the Purchaser and/or its Affiliates and/or its Personnel to the Supplier and/or its Affiliates, at any time before, during or after the Agreement, and any information derived or compiled from that information, including without limitation:

(a) any Confidential Information in the terms of Act 24.766, as amended

(b) any information in connection with past, present or future transactions or affairs of the Purchaser or its Affiliates (including any financial and accounting information, any information in connection with clients and suppliers, marketing research and reports and other marketing information, all Intellectual Property Rights, operating procedures, any information regarding production figures, technical information and geological, geotechnical and geophysical reports, surveys, mosaics, air probing, maps, drawings and correspondence regarding mining properties);

(c) any and all notes, summaries, records, data, reports, extracts, compilations, analysis, calculations, models, conclusions, opinions or other information prepared, compiled or derived in whole or in part by the Supplier from the examination or assessment of any information of the kind referred to in (a) above;

(d) the existence and contents of the Agreement, any document issued or other information supplied by or on behalf of the Purchaser and/or its Affiliates in connection with the Agreement and the fact that the information may be or has been supplied to the Supplier; and

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	3 de 37

(e) el hecho de que las Partes están o hayan estado participando en discusiones en relación con el Acuerdo, la esencia de tales discusiones, y el hecho y las razones para la terminación de tales discusiones.

(f) No será considerada Información Confidencial aquella información que el Proveedor pueda demostrar haber obtenido por otras fuentes, mediante registros por escrito, a satisfacción razonable de la Compradora (i) que era o haya pasado al dominio público, excepto por incumplimiento del Acuerdo o por incumplimiento por parte de una persona de una obligación de confidencialidad; o (ii) que, en el momento en que la Compradora lo puso por primera vez a disposición del Proveedor: (a) era ya conocida por el Proveedor, pero no como resultado de un incumplimiento por parte de una persona de una obligación de confidencialidad; y, (b) que no estaba en poder del Proveedor sujeto a una obligación de confidencialidad.

**“Insolvente”**: significa, con relación a una de las Partes, insolvente (de acuerdo con la definición de la Ley N° 24.522 de Concursos y Quiebras), en liquidación o en liquidación concurso preventivo, administración judicial, quiebra o de cualquier otro tipo), administración, incapacidad de pagar sus deudas al término en que fueran exigibles, haber entrado en un compromiso o arreglo con sus miembros o sus acreedores, o cesión en beneficio de ellos, o cualquier otra situación análoga.

**“IVA”**: significa Impuesto al Valor Agregado.

**“Leyes ABC”** son las leyes anticorrupción aplicables a la Compradora, al Proveedor o al Acuerdo que incluyen (pero no se limitan a):

(a) la Ley N° 27.401 de Responsabilidad Penal de las Personas Jurídicas Privadas, y modificatorias;

(b) la Convención Interamericana contra la Corrupción de la Organización de Estados Americanos (OEA), aprobada por la Ley N° 24.759

(c) cualquier ley contra la corrupción y los sobornos que rija en Australia o en el estado de Australia Occidental (incluyendo cualquier ley común aplicable, ley de equidad, ley escrita, estatuto, regulación u otros instrumentos con fuerza de ley realizados bajo estatuto o por cualquier organismo del gobierno);

(d) la Ley de Estados Unidos de 1977 sobre Prácticas Corruptas en el Extranjero (U.S. Foreign Corrupt Practices Act);

(e) la Ley de Reino Unido sobre el Soborno del 2010 (U.K Bribery Act);

(f) el Código Penal de Australia;

(g) la Ley Canadiense sobre Corrupción de Funcionarios Públicos Extranjeros (Corruption of Foreign Public Officials Act), el Código Penal de Canadá, la Ley Canadiense de Transparencia aplicable a aquellas empresas que se dediquen a la actividad de extracción de petróleo, gas o minerales además de todas las leyes equivalentes

(e) the fact that the Parties are or have been involved in discussions in connection with the Agreement, the essence of those discussions, and the fact of and the reasons for termination of such discussions.

(f) It is not considered Confidential Information those that the Supplier can prove has been obtained from other sources, by means of written records, with the Purchaser’s reasonable satisfaction: (i) that is or comes into the public domain, except through noncompliance with this Agreement or through noncompliance by any person with a confidentiality obligation; or (ii) that, at the time when first made available by the Purchaser to the Supplier: (a) was already known by the Supplier, but not as a result of noncompliance by any person with a confidentiality obligation; and, (b) that was not in the Supplier’s possession subject to a confidentiality obligation.

**“Insolvent”**: means, with regards to either Party, insolvent (as defined in Bankruptcy Act N° 24.522), in liquidation or subject to bankruptcy reorganization proceedings, court-ordered administration, bankruptcy or otherwise), administration, inability to pay its debts when due, having entered into a composition or arrangement with its members or creditors, or assignment for their benefit, or any analogous situation.

**“VAT”**: means Value Added Tax.

**“ABC Laws”** are the anti-corruption laws applicable to the Purchaser, the Supplier or the Agreement, including (but not limited to):

(a) Act N° 27.401 (Criminal Liability of Private-Sector Legal Persons), as amended;

(b) The Organization of American States (OAS) Inter-American Convention Against Corruption, approved by Act No. 24.759;

(c) any anti-corruption or anti-bribery laws in force in the Commonwealth of Australia or in the State of Western Australia (including any applicable common law, equity law, written law, statute, regulation and other instruments having the force of law, issued under statute or by any governmental agency);

(d) U.S. Foreign Corrupt Practices Act of 1977;

(e) UK Bribery Act 2010;

(f) the Australian Criminal Code;

(g) Canada’s Corruption of Foreign Public Officials Act, Canada’s Criminal Code, Canada’s Transparency Act applicable to companies engaged in the extraction of oil, gas or minerals, in addition to all equivalent laws in Quebec (Canada); and

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	4 de 37

de Quebec (Canadá); y

(h) cualquier otra ley anticorrupción y soborno perteneciente a un país que no sea Australia, que sea aplicable al Proveedor o a la Compradora con relación al presente Acuerdo.

**“Leyes Aplicables”**: significa la legislación aplicable de la República Argentina, tanto federal, provincial como municipal, y también incluye las Leyes, las Leyes ABC, las Leyes de Esclavitud Moderna y las Leyes de Privacidad.

**“Leyes de Esclavitud Moderna”** son las leyes, de cualquier jurisdicción, relacionadas con las prácticas de explotación de personas, incluida la trata de personas, esclavitud, trabajo forzado, trabajo infantil y prácticas análogas a la esclavitud.

**“Leyes de Privacidad”**: se refiere e incluye a:

(a) La ley N° 25.326 y sus modificatorias.

(b) cualquier Ley que resulte aplicable a las Partes o a cualquier otro receptor de Datos Personales, que se encuentre vigente en cualquier jurisdicción y que pudiera afectar la privacidad, la información personal, o la colección, manejo, almacenamiento, procesamiento, uso o divulgación de Datos Personales; y

(c) cualquier norma auxiliar/complementaria (ancillary), lineamientos, órdenes, direcciones, directivas, códigos de conducta u otros instrumentos realizados, emitidos o registrados bajo cualquier de las legislaciones referidas anteriormente en los párrafos (a) y (b), con sus enmiendas ocasionales.

**“Libro de Comunicaciones”**: significa el libro en el que las Partes instrumentarán todas las comunicaciones que se cursen con relación al Acuerdo. El Libro de Comunicaciones reunirá todo intercambio epistolar entre las Partes ya sea efectuado en forma física como virtual.

**“Licencias”**: significa todas las licencias, permisos, autorizaciones, calificaciones, registros, y otros requisitos legales o regulatorios, tanto a nivel federal como provincial y municipal, necesarios para la provisión de los Bienes y/o Servicios en el Sitio de conformidad con este Acuerdo.

**“Mes”**: significa el mes calendario según el sistema gregoriano.

**“Orden de Compra”**: significa la orden de compra de Bienes y/o Servicios emitida por la Compradora al Proveedor conteniendo, entre otras cosas, una descripción de los Bienes y/o Servicios contratados y del Precio, y que forma parte integrante del Acuerdo.

**“Pandemia Covid-19”**: significa la situación epidemiológica exclusivamente en el domicilio de la Compradora, según fuera declarada por la Organización Mundial de la Salud, lo dispuesto por el Decreto P.E.N. N° 260/2020 y la legislación dictada en su consecuencia, así como la normativa dictada al respecto en la provincia donde se encuentra radicada la Compradora y toda

(h) any other anti-corruption or anti-bribery law of a country other than Australia, that is applicable to the Supplier or to the Purchaser in connection with this Agreement.

**“Applicable Laws”**: means the applicable legislation of Argentina, whether federal, provincial or municipal, including the Laws, the ABC Laws, Modern Slavery Laws and Privacy Laws.

**“Modern Slavery Laws”** means the laws of any jurisdiction, regarding human exploitation practices, including human trafficking, slavery, forced labor, child labor and slavery-like practices.

**“Privacy Laws”**: means and includes:

(a) Act N° 25.326, as amended.

(b) Any Law that is applicable to the Parties or any other receiver of Personal Data, that is in force in any jurisdiction and may affect the privacy, Personal Information, or the gathering, manipulation, storing, processing, use or disclosure of Personal Data; and

(c) any ancillary rules, guidelines, orders, directions, directives, codes of conduct or other instruments prepared, issued or recorded under any of the laws referred to in paragraphs (a) and (b) above, as they may be amended from time to time.

**“Communications Book”**: means the book where the Parties will reflect any and all communications in connection with the Agreement. The Communications Book will include any and all correspondence between the Parties, whether made in physical or virtual form.

**“Licenses”**: means any and all licenses, permits, authorizations, qualifications, registrations and other legal or regulatory requirements, whether federal, provincial or municipal, as necessary to provide the Goods and/or Services on the Site in accordance with this Agreement.

**“Month”**: means a calendar month, in accordance with the Gregorian system.

**“Purchase Order”**: means the Purchase Order for Goods and/or Services issued by the Purchaser to the Supplier containing, among other things, a description of the Goods and/or Services involved and their Price, which is made an integral part of the Agreement.

**“COVID-19 Pandemic”**: means the epidemiologic situation exclusively in the domicile of the Purchaser, as declared by the World Health Organization, as provided by Executive Order N° 260/2020 and any legislation enacted thereunder, and in accordance with any rules enacted in the province where the

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	5 de 37

aquella que se encuentre vigente a la fecha de emisión de la Orden de Compra.

**“Parte”**: individualmente se refiere al Proveedor o a la Compradora, según corresponda, y en plural **“Partes”** se refiere a cada Parte en conjunto con la otra.

**“Personal”**: significa e incluye a los empleados, agentes, contratistas o subcontratistas de una Parte. Sin embargo, se deja aclarado que el Proveedor y la Compradora son partes independientes, por lo tanto, ni el Personal del Proveedor es de la Compradora ni viceversa.

**“Políticas y Procedimientos”**: se refiere a cualquiera de las políticas, procedimientos, estándares, códigos, reglas, manuales, protocolos, planes, directivas o documentos similares aplicados por la Compradora (y que pueden ser modificados periódica y unilateralmente por ella) que son de cumplimiento obligatorio para el Proveedor, incluyendo, pero no limitado a:

(a) el Código de Conducta Corporativo de la Compradora disponible en el Sitio Web de la Compradora o que ha sido suministrado por la Compradora al Proveedor;

(b) el Manual de Contratistas de la Compradora disponible en el Sitio Web de la Compradora o que ha sido suministrado por la Compradora al Proveedor, si lo hubiere;

(c) las Políticas y Procedimientos de la Compradora respecto a la aptitud para trabajar, la salud y la seguridad en el trabajo, el medio ambiente, la calidad de trabajo, la igualdad de oportunidades, conductas indebidas durante el trabajo y políticas antisoborno y anticorrupción que la Compradora le proporcione al Proveedor, le notifique o que se encuentren disponibles en el Sitio Web de la Compradora;

(d) las condiciones del Sitio, disponibles en el Manual de Contratistas y/o en el Sitio Web de la Compradora y/o que la Compradora le proporcione al Proveedor o le notifique (en caso de existir modificaciones); y/o

(e) todas las otras políticas, procedimientos, estándares, códigos, reglas, reglas de trabajo en el sitio (site rules), manuales, protocolos, planos o directivas (y documentos similares elaborados por la Compradora) y que la Compradora le proporcione, le notifique o que se encuentren disponibles en el Sitio Web de la Compradora.

**“Precio”**: significa el precio pactado en la Orden de Compra y la única contraprestación debida por la Compradora al Proveedor por los Bienes y/o Servicios (según corresponda) provistos por el Proveedor.

**“Proveedor”**: significa la persona humana o jurídica identificada como tal en la Orden de Compra y que tiene a su cargo la provisión de los Bienes y/o la prestación de los Servicios a la Compradora.

**“Servicios”**: se refiere a los servicios –si los hubiera – descritos en la Orden de Compra, a ser prestados por el Proveedor a la

Purchaser is located, and any legislation in force at the time of issuance of the Purchase Order.

**“Party”**: individually means the Supplier or the Purchaser, as the case may be, and **“Parties”** means both Parties.

**“Personnel”**: means and includes either Party’s employees, agents, contractors or subcontractors. However, it is expressly recorded that the Supplier and the Purchaser are independent parties; accordingly, the Supplier’s personnel is not the Purchaser’s, and vice versa.

**“Policies and Procedures”**: means any policies, procedures, standards, codes, rules, manuals, protocols, plans, directives or similar documents applied by the Purchaser (as unilaterally amended by the Purchaser from time to time) and binding on the Supplier, including without limitation:

(a) the Purchaser’s Code of Corporate Conduct, available on the Purchaser’s Website or as supplied by the Purchaser to the Supplier;

(b) the Purchaser’s Contractors Manual, available on the Purchaser’s Website or as supplied by the Purchaser to the Supplier, if any;

(c) the Policies and Procedures of the Purchaser regarding fitness for work, industrial health and safety, the environment, quality of work, equal opportunities, inappropriate behavior at work, and anti-bribery and anti-corruption Policies and Procedures provided or notified by the Purchaser to the Supplier, or made available on the Purchaser’s Website;

(d) conditions at the Site, available on the Contractors Manual and/or the Purchaser’s Website and/or provided or notified by the Purchaser to the Supplier (in the case of any amendments); and/or

(e) any and all other policies, procedures, standards, codes, rules, site rules, manuals, protocols, plans or directives (and similar documents prepared by the Purchaser) supplied, or notified by the Purchaser or made available at the Purchaser’s Website.

**“Price”**: means the Price agreed upon in the Purchase Order and the sole consideration owing from the Purchaser to the Supplier for the Goods and/or Services (as the case may be) provided by the Supplier.

**“Supplier”**: means the legal or natural person identified as such in the Purchase Order and responsible for supplying the Goods and/or providing the Services to the Purchaser.

**“Services”**: means the services –if any – described in the Purchase Order, to be provided by the Supplier to the Purchaser.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	6 de 37

Compradora.

**“Servicios Defectuosos”**: significa aquellos Servicios o los resultados de cualquier Servicio que no cumplan con lo requerido por la Compradora, lo establecido en el Acuerdo o se trate de los supuestos previstos en el artículo 1256 del CCCN.

**“Signatarios Autorizados”**: significa los representantes de las Partes con facultades suficientes para obligarlas y que se designen en el Acuerdo.

**“Sitio”**: significa el sitio/espacio físico perteneciente a, u ocupado por la Compradora, o indicado por esta, donde deberán ser entregados los Bienes y/o provistos los Servicios.

**“Sitio web de la Compradora”**: significa el sitio web [www.allkem.co](http://www.allkem.co), o cualquier otro que la Compradora indique por escrito al Proveedor.

**“Subcontratista”**: significa toda persona humana o jurídica que se dedique a proveer bienes o prestar servicios con el fin de ayudar al Proveedor a cumplir con el Acuerdo, previa autorización por escrito de la Compradora.

## 2. Provisión de Bienes y/o Servicios

**2.1.** El Proveedor se compromete a proporcionar a la Compradora los Bienes y/o Servicios contratados de conformidad con lo establecido en el Acuerdo, los que el Proveedor conoce y cuyos términos acepta en forma expresa.

**2.2.** Como contraprestación por los Bienes suministrados y/o los Servicios prestados y que fueran recibidos de conformidad, en ambos casos, por la Compradora, el Proveedor tendrá derecho a recibir el Precio establecido en la Orden de Compra.

**2.3.** La Compradora solamente contrata los Bienes y/o Servicios especificados en la Orden de Compra y en un todo de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo. Los términos dispuestos mediante proposición unilateral del Proveedor no obligarán a la Compradora, ni serán considerados parte del Acuerdo, ni un nuevo contrato, ni una modificación a la Orden de Compra, independientemente de cualquier acto realizado por la Compradora o por su Personal, incluyendo la ejecución de cualquier documento que contemple – aun mediante referencia – cualquiera de esos términos dispuestos mediante proposición unilateral del Proveedor que no sea expresamente aceptada por escrito por la Compradora.

**2.4.** En caso de ambigüedad y/o duda acerca de una Orden de Compra, el Proveedor deberá informar inmediatamente y por escrito a la Compradora dicha ambigüedad y/o duda a efectos de que ésta última emita, según corresponda, una enmienda o una aclaratoria previamente a la aceptación de dicha Orden de Compra. Caso contrario, se entenderá que con la aceptación de la Orden de Compra por parte de la Compradora, el Proveedor acepta de total conformidad la totalidad de los términos y condiciones previstos en el Acuerdo.

**“Defective Services”**: means any Services or the results of any Service that fail to meet the Purchaser’s requirements, the provisions of the Agreement, or the instances contemplated in section 1256 of the CCCN.

**“Authorized Signatories”**: means the representatives of the Parties duly empowered to bind the Parties, as designated in the Agreement.

**“Site”**: means the site/physical location owned, occupied or designated by the Purchaser, where the Goods are to be delivered and/or the Services are to be provided.

**“Purchaser’s Website”**: means the following website: [www.allkem.co](http://www.allkem.co), or any other website designated by the Purchaser to the Supplier in writing.

**“Subcontractor”**: means any legal or natural person engaged in the business of providing goods or services in order to help the Supplier perform under the Agreement, with the Purchaser’s prior written consent.

## 2. Provision of Goods and/or Services

**2.1.** The Supplier agrees to provide the Purchaser with the Goods and/or Services in accordance with the terms of the Agreement, which the Supplier knows and whose terms the Supplier expressly accepts.

**2.2.** In consideration for the Goods supplied and/or the Services provided and received, in either case, to the Purchaser’s satisfaction, the Supplier will be entitled to collect the Price established in the Purchase Order.

**2.3.** The Purchaser is contracting only for the Goods and/or Services identified in the Purchase Order, fully in accordance with the Agreement. Any terms unilaterally established by the Supplier will not be binding on the Purchaser, will not be regarded as part of the Agreement, or as a new agreement, or as an amendment to the Purchase Order, irrespective of any acts done by the Purchaser or its Personnel, including execution of any document contemplating – even by reference – any of those terms unilaterally established by the Supplier, that is not expressly accepted by the Purchaser in writing.

**2.4.** In the event of any ambiguity and/or doubt regarding a Purchase Order, the Supplier shall promptly inform the Purchaser in writing about such ambiguity and/or doubt, so that the Purchaser may issue, as applicable, an amendment or clarification before acceptance of such Purchase Order. Otherwise, upon acceptance of the Purchase Order by the Purchaser, the Supplier shall be deemed to agree with all the terms and conditions of the Agreement.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	7 de 37

**2.5.** La Compradora le otorgará al Proveedor acceso al Sitio en la medida que ello sea condición necesaria para que el Proveedor brinde los Bienes y/o preste los Servicios, a cuyo fin el Proveedor deberá ajustarse a la política y procedimientos establecidos por la Compradora.

**2.6.** Al proporcionar los Bienes y/o Servicios, el Proveedor deberá (y deberá asegurarse de que su Personal y Subcontratistas hagan lo mismo):

(a) no afectar ninguna actividad de la Compradora y/o de cualquier persona en su Sitio, y se asegurará que el Sitio sea dejado en condiciones de seguridad, limpieza y orden a fin de que sea apto para su uso inmediato;

(b) proveer los Bienes y/o prestar los Servicios de manera segura y a través de Personal y Subcontratista debidamente calificado y experto, que deberá realizar todas las actividades, funciones y tareas de forma segura y continua, aplicando la debida habilidad y cuidado, y evitado todo riesgo injustificado al medio ambiente;

(c) acatar todas las Leyes Aplicables y los requerimientos de cualquier Autoridad Gubernamental, garantizando que esa Parte posea todas las Licencias necesarias para brindar los Bienes y/o prestar los Servicios;

(d) sin perjuicio del párrafo (c) anterior, cumplirán con:

(i) todas las Leyes Aplicables, incluyendo sin limitación las Leyes ABC (Anti Bribery and Corruption), los lineamientos y códigos de práctica relativos a la salud en el trabajo, la seguridad y el medio ambiente, el CCCN y las leyes mencionadas expresamente en el Acuerdo;

(ii) cualquier requerimiento introductorio en relación con el Sitio, proporcionado o notificado por la Compradora al Proveedor o disponible en el Sitio Web de la Compradora (en caso de existir modificaciones) y las reglas / condiciones del Sitio;

(iii) todas las Políticas y Procedimientos de la Compradora incluyendo el Manual de Contratistas; y

(iv) todas las directivas y órdenes dadas por escrito por los Signatarios Autorizados de la Compradora mientras el Proveedor se encuentre en el Sitio;

(e) reportar regularmente, o más frecuentemente si así fuera solicitado, en la manera aprobada por la Compradora o prevista en el Manual de Contratistas, cualquier cuestión relacionada con la salud laboral y asuntos de seguridad (safety) relacionados con los Bienes y/o Servicios. Asimismo, a pedido de la Compradora, el Proveedor deberá preparar y brindar cualquier información y documentación exigidos por la Ley Aplicable, incluyendo las leyes referidas a cuestiones de salud laboral, seguridad y medio ambiente; y

(f) brindar inmediatamente a la Compradora toda información y asistencia que razonablemente le requiera con relación a cualquier

**2.5.** The Purchaser will give the Supplier access to the Site, to the extent it is a necessary condition for the Supplier to supply the Goods and/or provide the Services, for which purpose, the Supplier shall comply with the policies and procedures established by the Purchaser.

**2.6.** When supplying the Goods and/or providing the Services, the Supplier shall (and shall cause its Personnel and Subcontractors to):

(a) not disrupt any activity of the Purchaser and/or any other person on the Site, and ensure that the Site is left in proper conditions of safety, cleanliness and order, so that it its fit for immediate use;

(b) supply the Goods and/or provide the Services safely and through duly qualified and skilled Personnel and Subcontractors, who shall carry out all the activities, roles and tasks in a safe and continuous manner, with due diligence and care, and avoiding any unwarranted risks to the environment;

(c) abide by all Applicable Laws and the requirements of any Governmental Authority, and ensure that the Party has obtained all requisite Licenses to supply the Goods and/or provide the Services;

(d) without prejudice to the provisions of (c) above, comply with:

(i) all Applicable Laws, including without limitation the ABC Laws, guidelines and codes of practice regarding industrial health and safety and the environment, the CCCN and the laws expressly referred to in the Agreement;

(ii) any introductory requirement in connection with the Site, as provided or notified by the Purchaser to the Supplier or made available on the Purchaser's Website (in the event of any amendments), and the Site rules/conditions;

(iii) all Policies and Procedures of the Purchaser including the Contractors Manual;

(iv) any and all directives and orders given in writing by the Authorized Signatories of the Purchaser while the Supplier is on the Site;

(e) report regularly, or more often if required, in the manner approved by the Purchaser or contemplated in the Contractors Manual, any matters regarding industrial health and safety in connection with the Goods and/or Services. Additionally, at the request of the Purchaser, the Supplier shall prepare and provide any information and documentation required by Applicable Law, including the laws regarding industrial health and safety and the environment; and

(f) promptly supply the Purchaser with any information and assistance as reasonably required in connection with any

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	8 de 37

investigación que surgiera de o en conexión con la provisión de Bienes y/o Servicios.

**2.7.** Adicionalmente al cumplimiento en tiempo y forma por el Proveedor de entrega a la Compradora de la información y documentación según se establezca en el Acuerdo o en las Leyes Aplicables, la Compradora podrá, en cualquier momento, exigir al Proveedor que le entregue evidencia del cumplimiento de las obligaciones establecidas en los párrafos precedentes o respecto de cualquier otra disposición del Acuerdo.

**2.8.** El Acuerdo no otorga exclusividad, derecho de preferencia ni ningún otro derecho al Proveedor que no sea un derecho expresamente establecido en el Acuerdo. En ningún caso podrá entenderse que la Compradora acepta alguna limitación o restricción para la adquisición de bienes o servicios, idénticos o similares, con otros proveedores.

**2.9.** El Proveedor en su calidad de especialista respecto de la provisión del Bien y/o de la prestación del Servicio comprometida, tendrá a su cargo revisar la certeza y/o adecuación de la información suministrada por la Compradora, de los datos y/o de los documentos entregados por la Compradora y de las condiciones existentes en el Sitio y/o relacionadas con la provisión de Bienes y/o la prestación de los Servicios conforme las disposiciones del Acuerdo. La Compradora no asume ninguna responsabilidad relacionada con la exactitud o adecuación de la información proporcionada.

**3. Condiciones referentes a la calidad y a la descripción de los Bienes y/o Servicios**

**3.1.** Los Bienes y/o Servicios deberán coincidir con la descripción (e incluso cumplir con el criterio de desempeño y/o resultado, si se lo hubiera dispuesto o si así resultare de aplicación de conformidad con lo previsto en las Leyes Aplicables) obrante en la Orden de Compra o en cualquier otro documento entregado por el Proveedor a la Compradora.

**3.2.** Si el Proveedor le hubiera entregado a la Compradora una muestra de los Bienes y/o una demostración de los Servicios, los Bienes y/o Servicios efectivamente provistos deberán ser de igual naturaleza y calidad que la muestra.

**3.3.** Los Bienes y/o Servicios deberán cumplir con toda norma y estándar que les fuera aplicable (v.g.r. IRAM o ISO, cuando así correspondiera), y deberán ser provistos con copias de las planillas de datos sobre la seguridad correspondiente a los bienes peligrosos, según lo dispuesto por las leyes N° 24.051 y 26.045 y modificatorias.

**3.4.** Los Bienes y/o Servicios deben ser absolutamente aptos para cumplir con la finalidad para la cual han sido adquiridos por la Compradora.

**3.5.** Los Bienes deben ser nuevos, sin uso (excepto que se previera lo contrario en la Orden de Compra) y cumplir con todos los requisitos regulatorios necesarios para ser comercializados y

investigation arising from or in connection with the supply of Goods and/or Services.

**2.7.** In addition to timely performance by the Supplier of delivery to the Purchaser of the information and documentation established in the Agreement or in the Applicable Laws, the Purchaser may at any time demand that the Supplier produce evidence of performance of the obligations established in the preceding paragraphs, or in respect of any other provision of the Agreement.

**2.8.** No exclusivity, preference or any other right is granted to the Supplier by the Agreement, other than as expressly provided in the Agreement. Under no circumstances may it be understood that the Purchaser agrees to any limitation or restriction regarding acquisition of the same or similar goods or services from other suppliers.

**2.9.** The Supplier in its capacity as an expert regarding supply of the Goods and/or provision of the Services hereunder, will be responsible for checking the accuracy and/or adequacy of any information supplied by the Purchaser, data and/or documents delivered by the Purchaser, and the conditions existing on the Site and/or related to the supply of Goods and/or the provision of Services in accordance with the provisions of the Agreement. The Purchaser will have no liability in connection with the accuracy or adequacy of the information so provided.

**3. Conditions regarding quality and description of the Goods and/or Services**

**3.1.** The Goods and/or Services shall match the description (and shall meet the performance and/or result standards, if so provided or if applicable in accordance with the Applicable Laws) included in the Purchase Order or in any other document delivered by the Supplier to the Purchaser.

**3.2.** In the event that a sample of the Goods and/or a demonstration of the Services has been delivered by the Supplier to the Purchaser, the Goods and/or Services actually provided shall be of the same nature and quality as the sample.

**3.3.** The Goods and/or Services shall comply with any and all applicable rules and standards (i.e. IRAM or ISO, where applicable), and shall be provided with copies of the safety data sheets in connection with any hazardous Goods, as provided by Act No. 24.051 and Act No. 26.045, as amended.

**3.4.** The Goods and/or Services shall be absolutely fit for the purpose for which they are acquired by the Purchaser.

**3.5.** The Goods shall be new and unused (except as otherwise provided in the Purchase Order) and shall meet all regulatory requirements as necessary in order to be marketed and used.



Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	9 de 37

utilizados.

**3.6.** Si el Proveedor entrega una cantidad de Bienes mayor a la que figura en la Orden de Compra, los bienes en exceso podrán ser devueltos a costo y/o cargo del Proveedor.

#### **4. Entrega**

**4.1.** A menos que se especifique lo contrario, el Proveedor será responsable de asegurar que los Bienes sean segura y correctamente empaquetados y entregados (incluyendo su descarga) en el lugar y en el plazo indicados en la Orden de Compra o en cualquier otro documento suministrado por la Compradora al Proveedor. Si no se especificara un plazo en la Orden de Compra, los Bienes deberán ser entregados dentro de las 72 (setenta y dos) horas de haber aceptado la Orden de Compra. Los Bienes entregados deben encontrarse libres de cualquier derecho o interés que tenga otra persona (incluyendo sin limitación gravámenes y/o embargos), que no fuera el derecho o interés del Proveedor a recibir el pago del Precio.

**4.2.** La Compradora podrá negarse a recibir los Bienes si estos fueran entregados fuera del plazo y/o condiciones acordadas. En este caso, el Proveedor no tendrá derecho, bajo ninguna circunstancia, a reclamar por daños y/o perjuicios derivados directa y/o indirectamente de este rechazo motivado en el incumplimiento del Proveedor, reservándose la Compradora el derecho a reclamar por los daños y perjuicios correspondientes y/o ejercer los restantes derechos previstos en el Acuerdo y en las Leyes Aplicables.

**4.3.** En caso de que el Proveedor no se encuentre en posición para cumplir con lo dispuesto en la Orden de Compra, sea respecto a la cantidad y/o calidad de Bienes y/o a los Servicios solicitados, el tiempo de entrega o de prestación, o cualquier otra condición, deberá notificárselo inmediatamente a la Compradora, y abstenerse de efectuar el envío o iniciar la prestación del Servicio. En estas circunstancias, la Compradora podrá, a su exclusiva elección y criterio, optar por modificar la Orden de Compra o bien dar por terminado el Acuerdo. En ningún caso, el Proveedor tendrá derecho, a reclamar por daños o perjuicios derivados directa y/o indirectamente de la modificación de la Orden de Compra o de la terminación del Acuerdo motivada en este supuesto, reservándose la Compradora el derecho a reclamar por los daños y perjuicios correspondientes y/o ejercer los restantes derechos previstos en el Acuerdo y en las Leyes Aplicables.

**4.4.** El Proveedor incluirá en cada empaque una lista donde consten los Bienes enviados, y marcará los paquetes con el número de identificación de la Orden de Compra.

#### **5. Inspección y aceptación de los Bienes y/o Servicios**

**5.1.** La Compradora dispondrá de 30 (treinta) Días para inspeccionar los Bienes contados a partir de su recepción.

**5.2.** El Proveedor entregará a la Compradora, cuando ella se lo

**3.6.** In the event that the Supplier delivers a greater amount of Goods than the amount stated in the Purchase Order, any excess Goods may be returned at the Supplier's cost and/or expense.

#### **4. Delivery**

**4.1.** Unless otherwise expressly stated, the Supplier shall be responsible for making sure that the Goods are safely and correctly packaged and delivered (including unloading) at the place and within the term established in the Purchase Order or in any other document supplied by the Purchaser to the Supplier. If such term is not specified on the Purchase Order, the Goods shall be delivered within 72 (seventy-two) hours after the Purchase Order is accepted. Any Goods delivered shall be free from any third parties' rights or interests (including without limitation liens and/or attachments), other than the Supplier's right or interest to receive payment of the Price.

**4.2.** The Purchaser may refuse to receive the Goods if they are delivered beyond the deadline and/or other than in the conditions agreed upon. In that case, the Supplier will not be entitled to seek compensation for damages directly and/or indirectly arising from any refusal caused by the Supplier's nonperformance. The Purchaser reserves the right to seek compensation for damages and/or exercise any other rights contemplated in the Agreement and the Applicable Laws.

**4.3.** In the event that the Supplier is not in a position to perform under the Purchase Order, whether in terms of the quantity and/or quality of Goods and/or Services requested, the deadline for delivery or performance, or for any other condition, the Supplier shall promptly notify the Purchaser and shall refrain from starting provision of the Service. In any such case, the Purchaser may in its sole discretion choose to modify the Purchase Order or terminate this Agreement. Under no circumstances will the Supplier be entitled to seek compensation for damages directly and/or indirectly arising from the mentioned modification to the Purchase Order or termination of the Agreement as a result of the circumstances described in this paragraph. The Purchaser reserves the right to seek compensation for damages and/or exercise any other rights contemplated in the Agreement and the Applicable Laws.

**4.4.** In every packaging, the Supplier will include a list of the Goods sent, and will mark the packages with the Purchase Order's identification number.

#### **5. Examination and acceptance of the Goods and/or Services**

**5.1.** The Purchaser will have 30 (thirty) Days to examine the Goods after they are received.

**5.2.** At the Purchaser's request, the Supplier shall provide the

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	10 de 37

requiriese, informes acerca del progreso de la prestación de los Servicios. El informe deberá ser lo suficientemente detallado para que la Compradora pueda verificar que los Servicios brindados son de conformidad con lo pactado.

**5.3.** En cualquier momento durante la prestación de los Servicios, la Compradora podrá inspeccionar o verificar dicha prestación y/o sus resultados.

**5.4.** Cualquier pago o firma de recibos de entrega antes de realizar la inspección de los Bienes y/o Servicios no implica ni podrá ser considerada como una aceptación y/o conformidad sobre los mismos.

**5.5.** Si tras llevar a cabo una inspección, la Compradora entiende que algún Bien y/o Servicio, y/o sus resultados, son Bienes Defectuosos y/o Servicios Defectuosos, la Compradora podrá ejercer los derechos contemplados en la Cláusula 12 “Defectos”.

**5.6.** La Compradora podrá rechazar y devolver (en caso de los Bienes) al Proveedor cualquier Bien y/o Servicio que no sea conforme a lo pactado, aun si la Compradora hubiere pagado por esos Bienes y/o Servicios.

**5.7.** El Proveedor deberá reembolsar a la Compradora, cuando así se lo requiriese, cualquier pago documentado que la Compradora hubiera realizado en relación con los Bienes o Servicios rechazados que no fueran reemplazados o vueltos a ejecutar sin costo alguno, de conformidad con la Cláusula 12.2.

**5.8.** Sin perjuicio de lo anterior, el Proveedor será pasible de las sanciones previstas en la Cláusula 13 “Medidas Correctivas y Penalidades”.

**6. Propiedad y riesgo de los Bienes**

**6.1.** La propiedad y el riesgo de los Bienes no se transmitirán a la Compradora hasta que no haya recibido, inspeccionado y aceptado los Bienes de conformidad con lo indicado en estos TyC y/o en la Orden de Compra, sin perjuicio de las condiciones de indemnidad, garantías y responsabilidad del Proveedor a favor de la Compradora previstas en el Acuerdo y en las Leyes Aplicables.

**6.2.** El Proveedor garantiza que posee plena propiedad sobre los Bienes, y que los entrega libres de todo gravamen, deudas y/o cargas. El Proveedor garantiza y se obliga a que la Compradora reciba el dominio pleno, completo y pacífico sobre dichos Bienes.

**6.3.** El Proveedor también garantiza la existencia y legitimidad del derecho de propiedad así transmitido, bajo los términos del artículo 1044 del CCCN. Esta garantía abarca cualquier perturbación que pudiera afectar, parcial o totalmente, a los derechos de propiedad, sea que la perturbación surgiera de hechos existentes previa o contemporáneamente a la confección de la Orden de Compra, y/o que consistiera en reclamos de terceros, basados en derechos de

Purchaser with progress reports in connection with performance of the Services. Such reports shall be sufficiently detailed so that the Purchaser can verify that the Services rendered conform to the terms agreed upon by the Parties.

**5.3.** At any time during performance of the Services, the Purchaser may examine or check such performance and/or its outcome.

**5.4.** Any payment or execution of delivery slips before the Goods and/or Services are examined shall not entail or be construed as acceptance thereof and/or agreement therewith.

**5.5.** If after an examination, the Purchaser understands that any Goods and/or Services, and/or their outcomes, are Defective Goods and/or Defective Services, the Purchaser may exercise the rights contemplated in Section 12 “Defects” below.

**5.6.** The Purchaser may reject or return (in the case of Goods) to the Supplier any non-conforming Goods and/or Services, even if the Purchaser has already paid for those Goods and/or Services.

**5.7.** The Supplier shall reimburse the Purchaser, where required, for any documented payment made by the Purchaser in connection with any rejected Goods or Services that are not replaced or re-performed at no cost, in accordance with the provisions of Section 12.2 below.

**5.8.** Notwithstanding what is mentioned above, the Supplier will be subject to the penalties contemplated in Section 13 “Corrective Actions and Penalties” below.

**6. Title to and Risk of the Goods**

**6.1.** Title to and the risk associated with the Goods shall not be transferred to the Purchaser unless and until the Purchaser has received, examined and accepted the Goods in accordance with the provisions of these T&C and/or the Purchase Order, without prejudice to the conditions of indemnity, guaranty and liability of the Supplier in favor of the Purchaser established in the Agreement and by the Applicable Laws.

**6.2.** The Supplier warrants that the Supplier has full title to the Goods, and the Goods are delivered free and clear of any and all liens, debts and/or charges. The Supplier guaranties and agrees that the Purchaser will receive full and unrestricted title to such Goods.

**6.3.** The Supplier further warrants the existence and legitimacy of the property rights transferred, in terms of section 1044 of the CCCN. This warranty shall cover any disturbance that may adversely affect the property rights in whole or in part, whether any disturbance arises from events existing before or simultaneously with preparation of the Purchase Order, and/or consists of third parties’ claims based on Intellectual Property Rights, industrial

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	11 de 37

propiedad intelectual, industrial, o cualquier otra perturbación.

### 7. Precio de los Bienes y/o Servicios

7.1. La Compradora acepta pagar el Precio pactado entre las Partes que se encuentra establecido en la Orden de Compra por los Bienes y/o Servicios contratados.

7.2. El Precio es fijo e incluye todos los costos incurridos por el Proveedor para la provisión de los Bienes y la prestación de los Servicios, incluyendo, pero no limitado a cargos por empaquetamiento, embalaje, seguros, transporte, flete y entrega de los Bienes, de conformidad con el Acuerdo, y el costo de cualquier Personal, Subcontratista, objeto utilizado o provisto en conjunto para la provisión de los Bienes y/o la prestación de los Servicios. El Precio incluye también todos los Impuestos, a excepción del IVA.

7.3. El Precio única y exclusivamente podrá ser incrementado y/o ajustado en la medida en que dicho incremento y/o ajuste hubiese sido expresamente acordado por las Partes por escrito a través de una fórmula de reajuste aplicable, en los términos y condiciones que se prevean en dicho caso. La Compradora se reserva el derecho de negar la procedencia de cualquier incremento y/o reajuste del Precio que le sea requerido por el Proveedor distinto a lo expresamente acordado entre las Partes.

7.4. En el caso en que el Precio reflejado en la Orden de Compra sea incorrecto, el Proveedor deberá notificar a la Compradora en el plazo de 5 (cinco) días corridos de recibida la Orden de Compra y asegurarse de conseguir, previo a la entrega de los Bienes y/o al inicio de la prestación del Servicio, una Orden de Compra con el Precio corregido. Si el Proveedor no lo hiciera, la Orden de Compra se entenderá aceptada en todos sus términos y el Proveedor perderá el derecho a reclamar bajo cualquier concepto. En cualquier caso, el pago del Precio indicado en la Orden de Compra por la Compradora será considerado con pago único, total y cancelatorio de la misma.

### 8. Facturación y pago

8.1. El Proveedor presentará las facturas a la Compradora (específicamente, en la forma y plazos establecidos en la Orden de Compra, o en su defecto, en la forma y plazos designados por escrito por la Compradora). El Proveedor recién podrá presentar las facturas a la Compradora una vez que se produzcan los siguientes acontecimientos (según correspondiera):

(a) la entrega y aceptación de los Bienes por la Compradora, como lo dispone la Cláusula 6.1, salvo que la Compradora específicamente acuerde realizar un pago adelantado parcial o total, en cuyo caso la factura reflejará el monto que las Partes acordaron pagar por adelantado. El pago del adelanto sólo será procedente cuando se hubiera constituido en debida forma la garantía establecida en la Orden de Compra para los anticipos; o,

(b) en el caso de prestación de Servicios, cuando se presten completamente los Servicios y estos hayan sido recibidos de

property rights, or any other disturbance.

### 7. Price of the Goods and/or Services

7.1. The Purchaser agrees to pay the Price agreed upon by the Parties and established in the Purchase Order for the Goods and/or Services.

7.2. The Price is fixed and includes any and all costs incurred by the Supplier in order to supply the Goods and provide the Services, including without limitation, charges for packaging, packing, insurance, transportation, freight and delivery of the Goods, in accordance with the Agreement, and the cost of any Personnel, Subcontractor, object used or supplied in connection with provision of the Goods and/or performance of the Services. The Price includes any and all Taxes, except for VAT.

7.3. The Price may be increased and/or adjusted solely to the extent that such increase and/or adjustment has been expressly agreed upon by the Parties in writing, by means of an applicable adjustment formula, in the terms and conditions established on a case-by-case basis. The Purchaser reserves the right to deny the admissibility of any increase and/or adjustment to the Price that is requested by the Supplier, other than as expressly agreed upon by the Parties.

7.4. If the Price reflected in the Purchase Order is incorrect, the Supplier shall notify the Purchaser within 5 (five) calendar days after the Purchase Order is received, and shall obtain, prior to delivery of the Goods and/or prior to starting performance of the Services, a Purchase Order reflecting the correct Price. If the Supplier fails to do so, the Purchase Order will be deemed to be accepted in all its terms and the Supplier will forfeit any right to make any claims for any reason. In any case, the Price stated by the Purchaser in the Purchase Order shall be regarded as the sole and full payment thereunder.

### 8. Billing and payment

8.1. The Supplier shall submit invoices to the Purchaser (specifically, in the manner and within the terms established in the Purchase Order, or else, in the manner and within the terms designated by the Purchaser in writing). The Supplier may submit the invoices to the Purchaser only after the following events have taken place (as applicable):

(a) delivery and acceptance of the Goods by the Purchaser as provided in Section 6.1 above, unless the Purchaser specifically agrees to make a total or partial prepayment, in which case the invoice shall reflect the amount of any prepayment as agreed upon by the Parties. A prepayment will be admissible only where the respective guaranty has been established as contemplated in the Purchase Order; or

(b) in the case of Services, where such Services are provided in full and with the Purchaser's satisfaction, by issuing a service entry

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	12 de 37

conformidad por la Compradora mediante la emisión de la hoja de entrada de servicios (“HES”) y/o del documento de recepción correspondiente, a menos que la Orden de Compra indique que los pagos se harán por etapas; o

(c) fin de Mes (o el período señalado en la Orden de Compra), para los pagos por etapas acordados para la prestación de Servicios ejecutados por el Proveedor, en el Mes o período correspondiente (según sea el caso).

**8.2.** La factura presentada por el Proveedor, conforme lo dispuesto en la Cláusula 8.1, deberá incluir los siguientes detalles:

- (a) el número de Orden de Compra;
- (b) una descripción detallada de los Bienes y/o Servicios provistos;
- (c) el número de hoja de entrada de servicios (HES) brindado por la Compradora;
- (d) el Precio relativo a los Bienes y/o Servicios, desglosado de manera que refleje los precios que componen a la Orden de Compra;
- (e) la cantidad de IVA aplicable. Deberá asimismo incluir, sin limitación, cualquier otro impuesto o percepción aplicable;
- (f) el nombre del representante de la Compradora y el Sitio (si correspondiera); y
- (g) La condición de pago establecida en la Orden de Compra.

**8.3.** El Proveedor deberá cumplir, en todo momento, con la Ley Aplicable y los Impuestos aplicables, incluido el IVA y las retenciones que pudieran corresponder con más su normativa complementaria.

**8.4.** A condición de que el Proveedor cumpla con lo dispuesto por esta Cláusula 8, la Compradora pagará todas las facturas que él le presente, excepto cuando ella cuestionare la factura al rechazarla parcial o totalmente, dentro de los 30 (treinta) días corridos de haberla recibido. Si la Compradora rechazare parcial o totalmente la factura presentada por el Proveedor, conforme el artículo 1145 del CCCN:

- (a) la Compradora pagará la parte no cuestionada (si la hubiera) de la factura en cuestión, y retendrá el saldo restante, hasta tanto se resuelvan los rubros o los aspectos objetados por la Compradora;
- (b) la Compradora contará con un plazo de 1 (un) Mes contado a partir del momento en el que decidió ejercer el derecho de retención para resolver la cuestión y determinar la procedencia de los rubros o aspectos objetados de la factura presentada por el Proveedor; y
- (c) si la Compradora luego de efectuar la revisión del caso, determinara que corresponde reconocer alguna suma de dinero al Proveedor por los conceptos objetados, entonces la Compradora procederá a pagarle al Proveedor. En caso contrario, la Compradora mantendrá el ejercicio del derecho de retención hasta tanto el Proveedor haya subsanado la deficiencia que dio lugar a la

sheet (“SES”) and/or the relevant proof of receipt, unless the Purchase Order provides that payment is to be made in stages; or

(c) End of the Month (or the period established in the Purchase Order), for payments in installments for Services performed by the Supplier, in the relevant Month or period (as the case may be).

**8.2.** The invoice submitted by the Supplier, as provided in 8.1 above, shall include the following details:

- (a) the Purchase Order number;
- (b) a detailed description of the Goods and/or Services provided;
- (c) the service entry sheet (“SES”) number provided by the Purchaser;
- (d) the Price of the Goods and/or Services, broken down to reflect the prices comprised in the Purchase Order;
- (e) the applicable VAT amount. It shall also include, without limitation, any other applicable tax or withholding;
- (f) the name of the Purchaser’s representative and the Site (as applicable); and
- (g) The payment condition established in the Purchase Order.

**8.3.** The Supplier shall comply at all times with the Applicable Laws and any applicable Taxes, including VAT and any applicable withholdings, and related provisions.

**8.4.** Provided that the Supplier complies with the provisions of this Section 8, the Purchaser shall pay any and all invoices submitted by the Supplier, except where the Purchaser challenges an invoice by rejecting it in whole or in part within 30 (thirty) calendar days after it is received. In the event that an invoice submitted by the Supplier is totally or partially rejected by the Purchaser in accordance with the provisions of section 1145 of the CCCN:

- (a) the Purchaser shall pay the undisputed portion (if any) of the relevant invoice, and shall withhold the remaining balance until any items or aspects challenged by the Purchaser are solved;
- (b) the Purchaser shall have 1 (one) Month after the date when the Purchaser decides to exercise the right of retention in order to solve the matter and determine the admissibility of the items or aspects of the invoice challenged; and
- (c) if, after reviewing the case, the Purchaser determines that any sum of money should be acknowledged in favor of the Supplier for the disputed items, then the Purchaser shall make payment to the Supplier. Otherwise, the Purchaser shall keep the right of retention until the flaw giving rise to the retention is cured by the Supplier,

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	13 de 37

retención. Ello, sin perjuicio de la aplicación de las sanciones que pudieren corresponder.

**8.5.** Si el Proveedor fuera requerido para que reembolse o indemnice a la Compradora por un costo, gasto u obligación (en adelante y a los efectos de esta Cláusula definido como “Costo” incurrido por la otra Parte,) el monto de ese Costo será compensado de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 921 del CCCN.

**8.6.** El Proveedor se compromete a informar a la Compradora cualquier exención impositiva vigente sobre los Bienes y/o Servicios. Si la Compradora fuera titular de una exención o de un privilegio referente al pago de un Impuesto aplicable a los Bienes y/o Servicios, el Proveedor deberá hacer todos los esfuerzos razonables para hacer valer dicha exención o privilegio, y deberá informarla a la Compradora por escrito y previo a la emisión de la factura.

**8.7.** La Compradora no pagará intereses ni cualquier otro concepto adicional o accesorio al Proveedor en razón del pago tardío de facturas presentadas por el Proveedor en incumplimiento de lo dispuesto por la Cláusula 8.1.

**8.8.** La Compradora podrá retener o abstenerse de efectuar cualquier pago exigible por el Proveedor derivado del Acuerdo si ella lo estima necesario para afrontar cualquier Costo, cargo, gastos o daños causados por el Proveedor en perjuicio de la Compradora dentro del marco del Acuerdo o por cualquier otro motivo.

**8.9.** Salvo estipulación en contrario en la Orden de Compra, todo pago en dinero deberá efectuarse en Pesos Argentinos.

**8.10.** La Compradora se reserva el derecho a que le sean contestadas todas las consultas sobre el Precio, quedando en cabeza del Proveedor la obligación de suministrar la información requerida con la debida apertura sobre los precios en función de la información contenida en los registros del Proveedor.

## **9. Suspensión y terminación del Acuerdo**

**9.1.** La Compradora podrá, en cualquier momento, suspender temporalmente la prestación de las obligaciones del Proveedor regidas por el Acuerdo, otorgándole un aviso previo en un plazo razonable. Cuando el Proveedor sea notificado por la Compradora de la suspensión de sus obligaciones, el Proveedor deberá suspender la ejecución de las correspondientes obligaciones hasta que la Compradora le indique por escrito que puede retomarlas.

En estos casos, la Compradora le reembolsará al Proveedor, dentro de un plazo razonable contado a partir de la recepción de un desglose detallado de su reclamo, los costos directos -verificables y razonables- en los que hubiese incurrido como consecuencia de la suspensión dispuesta por la Compradora, excluyendo (sin limitación) cualquier costo o daño por lucro cesante, pérdida de chance, daño emergente, daños indirectos o daño de terceros.

**9.2.** Cualquiera de las Partes podrá terminar inmediatamente con

without prejudice to any applicable penalties.

**8.5.** If the Supplier is required to reimburse or indemnify the Purchaser for any cost, expense or obligation (hereinafter and as used in this Section, a “Cost” incurred by the other Party), the amount of any Cost shall be offset in accordance with the provisions of section 921 of the CCCN.

**8.6.** The Supplier agrees to inform the Purchaser about any tax exemptions in force in connection with the Goods and/or Services. If the Purchaser is entitled to an exemption or privilege in connection with payment of a Tax applicable to the Goods and/or Services, the Supplier shall make every reasonable effort to enforce those exemption or privilege and shall inform the Purchaser in that respect in writing, before the relevant invoice is issued.

**8.7.** The Purchaser shall not pay interest or any other additional or ancillary amounts to the Supplier by reason of late payment under any invoices submitted by the Supplier when they do not comply with the provisions of Section 8.1 above.

**8.8.** The Purchaser may withhold or refrain from making a payment due and payable to the Supplier under the Agreement, if the Purchaser deems it necessary in order to deal with any Cost, charge, expenses or damages caused by the Supplier to the detriment of the Purchaser within the context of the Agreement or otherwise.

**8.9.** Except where otherwise expressly stated in the Purchase Order, any money payments shall be made in Argentine Pesos.

**8.10.** The Purchaser hereby reserves the right to obtain a response to any inquiries concerning the Price, and the Supplier shall be under an obligation to supply any information so requested with the adequate price breakdown, based on the information contained in the Supplier’s records.

## **9. Suspension and termination of the Agreement**

**9.1.** The Purchaser may at any time temporarily suspend performance of the Supplier’s obligations under the Agreement, upon reasonable prior notice to the Supplier. Where the Supplier is notified by the Purchaser about such suspension of obligations, the Supplier shall suspend performance of the relevant obligations until the Purchaser informs the Supplier in writing that performance thereof may be resumed.

In such case, the Purchaser will reimburse the Supplier, within a reasonable term after a detailed breakdown of the relevant claim is received, any direct, verifiable and reasonable costs incurred by the Supplier as a result of the suspension imposed by the Purchaser, excluding (without limitation) any costs or damages for loss of profits, loss of opportunity, consequential damages, indirect damages or third party damages.

**9.2.** This Agreement may be terminated immediately by either

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	14 de 37

causa el Acuerdo notificando previamente y por escrito a la otra Parte, cuando la otra Parte:

(a) incumpla cualquier término del Acuerdo o cualquier Ley Aplicable (incluyendo incumplimientos de la Ley Aplicable con terceros), y dicho incumplimiento por su naturaleza o gravedad no fuera remediable;

(a) incumpla cualquier otro término del Acuerdo, y dicho incumplimiento no fuera remediado dentro de los 14 (catorce) días corridos de haber sido notificado para que así lo hiciera;

(b) se tornase Insolvente; o

(c) fuera condenada penalmente por la comisión, en cualquier grado, de un delito.

**9.3.** La Compradora podrá terminar unilateralmente el Acuerdo sin causa notificando al Proveedor con 14 (catorce) días corridos de anticipación, en cuyo caso (y sujeto a los otros derechos de la Compradora), pagará o reembolsará al Proveedor los siguientes conceptos en la medida en que pueda auditar y verificar su procedencia:

(a) trabajo efectivamente realizado y devengado;

(b) Bienes y/o Servicios provistos y/o prestados completamente; y

(c) gastos directos razonables generados desde la recepción de la notificación de la decisión de terminación unilateral sin causa del Acuerdo hasta la fecha de efectiva de terminación, todos ellos incurridos en cumplimiento con las disposiciones del Acuerdo y que no pudieran ser revertidos, evitados o mitigados por el Proveedor aplicando su mejor esfuerzo y diligencia. Quedan excluidos los costos o daños por lucro cesante, pérdida de chance, daño emergente, daños indirectos o daño de terceros.

**9.4.** Para el caso de producirse un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, cuya duración exceda en un tercio el plazo otorgado para el cumplimiento del Acuerdo, quedará a criterio de la Compradora decidir la terminación del Acuerdo aplicando lo establecido en la Cláusula 16 del presente.

**9.5.** Además de lo dispuesto en la Cláusulas 9.2, 9.3 y 9.4, la Compradora podrá terminar con causa y unilateralmente el Acuerdo con efectos inmediatos, mediante notificación escrita al Proveedor si el Proveedor: (a) le proporcionare información materialmente incorrecta relativa a la Orden de Compra, sus detalles personales, experiencia y/o capacidad de proveer el Bien o prestar el Servicio, las Licencias necesarias o cualquier otro hecho material que imposibilite la continuidad del Acuerdo; y/o, (b) incumpliera las obligaciones expresamente asumidas en : (i) el Código de Conducta Corporativo de la Compradora, (ii) la Cláusula 11 “Declaraciones, Derechos y Garantías”, (iii) la Cláusula 17 “Confidencialidad”, (iv) la Cláusula 18 “Privacidad”, (v) la Cláusula 19 “Propiedad Intelectual”, (vi) la Cláusula 20 “Cesión y Subcontratación”, (vii) la Cláusula 21 “Ética empresarial / Ética de los negocios”, (viii) la Cláusula 22 “Leyes ABC”, y, (ix) la Cláusula 23 “Esclavitud

Party with cause, upon prior written notice to the other Party, where the other Party:

(a) do not comply any term of the Agreement or any Applicable Law (including noncompliance with Applicable Law with third parties), and those defaults cannot be cured, because of its nature or seriousness;

(b) do not comply any other term of the Agreement, and such default is not cured within 14 (fourteen) calendar days after notice is given in that respect;

(c) becomes Insolvent; or

(d) is convicted of any crime, in any degree.

**9.3.** The Agreement may be unilaterally terminated by the Purchaser, without cause, upon 14 (fourteen) days’ prior notice to the Supplier, in which case (subject to any other rights of the Purchaser), the Purchaser will pay or reimburse to the Supplier the following items, provided that their admissibility may be audited and verified by the Purchaser:

(a) work actually performed and accrued;

(b) Goods and/or Services fully supplied and/or performed; and

(c) reasonable out-of-pocket expenses generated from the time when notice is received of the unilateral decision to terminate the Agreement without cause, until the actual date of termination, incurred in accordance with the provisions of the Agreement, that cannot be reversed, avoided or mitigated by the Supplier by means of its best efforts and diligence. This provision shall not include any costs or damages for loss of profits, loss of opportunity, consequential damages, indirect damages or third party damages.

**9.4.** If an Act of God or event of Force Majeure occurs, the duration of which exceeds by one third the term granted for performance under the Agreement, the Purchaser will have the right to terminate the Agreement in accordance with the provisions of Section 16 below.

**9.5.** In addition to the provisions of Sections 9.2, 9.3 and 9.4 above, this Agreement may be terminated by the Purchaser with cause, effective immediately, by written notice to the Supplier, if the Supplier: (a) provides the Purchaser with materially incorrect information regarding the Purchase Order, its personal details, expertise and/or ability to supply the Goods or provide the Services, the necessary Licenses or any other material fact that precludes continuity of the Agreement or (b) fails to discharge its obligations expressly contemplated in: (i) the Purchaser’s Code of Corporate Conduct, (ii) Section 11 “Representations, Rights and Warranties”, (iii) Section 17 “Confidentiality”, (iv) Section 18 “Privacy”, (v) Section 19 “Intellectual Property”, (vi) Section 20 “Assignment and Subcontracting”, (vii) Section 21 “Corporate ethics / Business ethics”, (viii) Section 22 “ABC Laws”, and (ix) Section 23 “Modern

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	15 de 37

Moderna” de este Acuerdo.

**9.6.** La Compradora tendrá la facultad de dar por terminado el Acuerdo, por culpa del Proveedor, en el caso que las multas previstas en la Cláusula 13 “Medidas Correctivas y Penalidades” superen el 15% (quince por ciento) del Precio.

**9.7.** Si el Acuerdo fuera terminado conforme lo dispuesto por las Cláusulas 9.2, 9.3, 9.4, 9.5 o 9.6, el Proveedor cesará la provisión de Bienes o la prestación del Servicio objeto de la Orden de Compra, y deberá entregarle a la Compradora todos los Bienes o Servicios que se hallen en progreso o completados, según la Compradora se lo requiera y sin perjuicio del derecho de la Compradora a reclamar los daños y perjuicios que la terminación culpable le hubiera ocasionado (con excepción del supuesto de terminación sin causa dispuesto en la Cláusula 9.3.).

**9.8.** La terminación del Acuerdo, por cualquier causa, no afectará los derechos u obligaciones adquiridos por las Partes en forma previa durante la ejecución del Acuerdo, ya que, salvo pacto expreso en contrario, la terminación surtirá efectos hacia el futuro.

**9.9.** Una vez producida la terminación del Acuerdo como consecuencia de cualquiera de los supuestos previstos en la presente Cláusula 9, queda establecido que esa terminación no otorgará al Proveedor derecho a reclamo alguno, incluyendo sin limitación, derecho a obtener una compensación o indemnización por terminación anticipada, reconocimiento de stand by o cualquier otro costo, reclamos por daño emergente o lucro cesante o ganancias hipotéticas, costo de reorganización (incluyendo costos de movilización y/o desmovilización), amortización de inversiones, indemnizaciones laborales, daños directos, indirectos y/o incidentales, incluyendo su utilidad esperada sobre la parte no ejecutada del Acuerdo.

#### **10. Contratista independiente**

**10.1.** Las Partes reconocen que el Proveedor es contratista de la Compradora, y no un agente o empleado de la Compradora. En consecuencia, todos los Bienes que provea y/o todos los Servicios que preste se proporcionan en dicha calidad de contratista independiente.

**10.2.** La Compradora y el Proveedor reconocen y aceptan que son personas independientes entre sí. Nada de lo contenido en el Acuerdo constituirá ni podrá ser interpretado como que constituye una relación de sociedad, contrato asociativo, mandato, agencia, o representación entre el Proveedor y la Compradora su Personal, funcionarios, directores, contratistas, agentes o representantes.

**10.3.** Nada en el Acuerdo se interpretará de modo que coloque a las Partes o a su Personal en un negocio en participación o relación de empleador-empleado, socios, mandante y mandatario, co-inversionistas y/o como asegurador o laboral alguna entre ellas.

**10.4.** Ninguna de las Partes actuará ni ostentará, directa, indirecta o implícitamente, actuar como representante de la otra Parte.

Slavery” of the Agreement.

**9.6.** The Purchaser will have the right to terminate the Agreement due to the Supplier’s fault, in the event that the fines contemplated in Section 13 “Corrective Actions and Penalties” exceed 15% (fifteen percent) of the Price.

**9.7.** If the Agreement is terminated as provided in Sections 9.2, 9.3, 9.4, 9.5 or 9.6 above, the Supplier shall stop supplying Goods or providing Services under the Purchase Order, and shall deliver to the Purchaser any and all Goods or Services in progress or completed, as required by the Purchaser and without prejudice to the Purchaser’s right to seek compensation for any damages arising from termination (except in the event of termination without cause as contemplated in Section 9.3 above).

**9.8.** Termination of the Agreement for any reason shall not affect the rights or obligations of the Parties vested during performance of the Agreement, as termination will be effective for the future only, unless otherwise expressly agreed by the Parties.

**9.9.** Upon termination of the Agreement as a result of any of the instances contemplated in this Section 9, it is agreed by the Parties that such termination shall result in no claims by the Supplier, against the Purchaser, including without limitation, the right to obtain compensation or indemnity for early termination, acknowledgment of stand-by or any other costs, claims for actual damages or loss of profits, cost of reorganization (including mobilization and/or demobilization costs), amortization of investments, severance payments, direct, indirect and/or consequential damages, including the expected utility of the non-performed portion of the Agreement.

#### **10. Independent contractor**

**10.1.** The Parties acknowledge that the Supplier is a contractor, as opposed to an agent or employee of the Purchaser. Accordingly, any and all Goods supplied and/or Services rendered by the Supplier are provided in the Supplier’s capacity as an independent contractor.

**10.2.** The Purchaser and the Supplier acknowledge and agree that they are independent persons. Nothing in this Agreement shall create or be construed to create a partnership, association, agency, or representation relationship between the Supplier and the Purchaser, their Personnel, officers, directors, contractors, agents or representatives.

**10.3.** Nothing in the Agreement shall be construed to place the Parties or their Personnel in a partnership or employer-employee relationship, or as partners, principal and attorney, co-investors and/or as insurer, or an employment relationship between them.

**10.4.** Neither Party shall act or purport to act, directly or indirectly, as a representative of the other Party.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	16 de 37

**10.5.** El Proveedor cumplirá con todas las obligaciones que establece la Ley Aplicable y el Manual de Contratistas respecto a su propio Personal y/o Subcontratistas, obligándose a dar estricto cumplimiento a las disposiciones legales reglamentarias y convencionales, obligaciones de carácter laboral, previsional, de la seguridad social e impositivas, incluyendo las convenciones colectivas de trabajo aplicables.

**10.6.** El Proveedor se obliga a contratar y mantener vigentes las pólizas de los seguros que la Ley Aplicable exige respecto de su Personal (incluyendo, pero no limitado a seguro de riesgos del trabajo y seguro de vida obligatorio).

**10.7.** El Proveedor asume, se obliga y se responsabiliza en virtud de las subcontrataciones que realice a cumplir y hacer cumplir a sus Subcontratistas las obligaciones que asume en este Acuerdo.

**10.8.** La Compradora en ningún caso será responsable frente al Proveedor por el pago de reclamos extrajudiciales, administrativos y/o judiciales en virtud de los cuales el Personal del Proveedor y/o sus Subcontratistas y/o el personal de estos pudieran exigir y/o imputar a la Compradora y/o sus Afiliadas, responsabilidad directa y/o solidaria en el cumplimiento de prestaciones laborales, de seguridad social y/o previsionales vinculadas directa o indirectamente con el suministro de Bienes y/o la prestación de los Servicios.

**11. Declaraciones y Garantías del Proveedor**

**11.1.** Sin perjuicio de las demás declaraciones y garantías bajo este Acuerdo, como por ejemplo las previstas en las Cláusulas 4 “Entrega” y 6 “Propiedad y Riesgo de los Bienes”, el Proveedor declara y garantiza que al día de la fecha y durante toda la vigencia del presente Acuerdo que los Bienes y/o Servicios serán:

- (a) provistos dentro del plazo acordado, de manera profesional, de acuerdo a las reglas del buen arte y conforme a lo dispuesto por el Acuerdo y a las Leyes Aplicables;
- (b) libres de cualquier defecto de mano de obra, diseño, desempeño, calidad y composición;
- (c) provistos y prestados con el debido cuidado y habilidad, y serán de gran calidad o satisfactorios de cualquier manera;
- (d) provistos por Personal y/o Subcontratista debidamente calificado, competente, hábil, experimentado y profesional;
- (e) aptos y con las habilitaciones, autorizaciones, permisos y/o Licencias para el fin esperado por la Compradora y comunicado al Proveedor;
- (f) libres de cualquier tipo de reclamo de cualquier naturaleza por parte de un tercero;
- (g) respetuosos de, en regla con y autorizados bajo cualquier Derecho de Propiedad Intelectual, por lo que no infringirán ni

**10.5.** The Supplier shall discharge all the obligations established by Applicable Law and the Contractors Manual vis a vis its own Personnel and/or Subcontractors, and agrees to strictly comply with all legal, regulatory, and contractual provisions, labor, social security and tax obligations, including any applicable collective bargaining agreements.

**10.6.** The Supplier agrees to obtain and maintain any insurance policies required by Applicable Law in respect of its Personnel (including without limitation workers’ compensation insurance and mandatory life insurance).

**10.7.** The Supplier assumes, responsibly and obliges himself to discharge and cause any Subcontractors to discharge its obligations hereunder.

**10.8.** The Purchaser will not be liable to the Supplier for payment under any extrajudicial, administrative and/or judicial claims whereby the Personnel of the Supplier and/or its Subcontractors and/or their personnel may demand and/or allocate to the Purchaser and/or its Affiliates any direct and/or joint and several liability for performance of labor, social security and/or pension obligations directly or indirectly associated with the supply of Goods and/or performance of the Services.

**11. Representations and Warranties of the Supplier**

**11.1.** Without prejudice to any other representations and warranties under this Agreement, such as those contemplated in Section 4 “Delivery” and Section 6 “Title to and Risk of the Goods”, the Supplier represents and warrants, as of the date hereof and during all the life of this Agreement, that the Goods and/or Services shall be:

- (a) provided within the terms agreed upon, in a workmanlike manner, in accordance with good practices and in accordance the provisions of the Agreement and the Applicable Laws;
- (b) free from any defects in terms of labor, design, performance, quality and composition;
- (c) supplied and performed with due care and skill, and shall be of high quality or otherwise satisfactory;
- (d) provided by duly qualified, competent, skilled, experienced and professional Personnel and/or Subcontractors;
- (e) fit and with the authorizations, consents, permits and/or Licenses for the purpose expected by the Purchaser and communicated to the Supplier;
- (f) free from third-party claims of any nature;
- (g) respectful of, compliant with and authorized under any Intellectual Property Rights, and accordingly shall not infringe or



Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	17 de 37

contribuirán a infringir ninguno de ellos; y

(h) conformes a lo dispuesto en el Acuerdo.

**11.2.** Sin perjuicio de lo antedicho, el Proveedor declara y garantiza que, al día de la fecha y durante toda la vigencia del presente Acuerdo:

(a) toda información brindada por el Proveedor en relación al Acuerdo, los Bienes y/o Servicios es precisa, completa, verdadera y correcta;

(b) ha leído, comprendido y aceptado de conformidad el Código de Conducta Corporativo de la Compradora, las Políticas y los Procedimientos de la Compradora y el Manual de Contratistas de la Compradora, y cumplirá con todas las condiciones allí previstas;

(c) cumple con principios y valores similares a los establecidos en el Código de Conducta Corporativo de la Compradora y su Política contra el soborno y corrupción;

(d) hará sus mejores esfuerzos para que su Personal, sus Afiliadas, el personal de sus Afiliadas, sus Subcontratistas y el personal de éstas cumplan con las Políticas y los Procedimientos de la Compradora y el Manual de Contratistas de la Compradora;

(e) el Proveedor cuenta con y se encuentran vigentes y en cumplimiento de todas las Licencias necesarias para cumplir con la prestación encomendada;

(f) es una persona jurídica debidamente constituida y vigente de acuerdo a las Leyes Aplicables y se encuentra facultado para celebrar y obligarse por el presente Acuerdo, o es una persona humana capaz para celebrar y obligarse por el presente Acuerdo, según corresponda.

(g) se ha asesorado independientemente y por su cuenta sobre las condiciones del Sitio, en la medida que lo requiera para proveer los Bienes y/o prestar los Servicios; y,

(h) ha considerado todas las condiciones que puedan afectar la provisión de los Bienes y/o la prestación de los Servicios, y se ha informado acerca de los riesgos, contingencias y otras circunstancias que pudieran afectar dicha provisión y/o prestación.

**12. Defectos**

**12.1.** Si la Compradora encontrase que alguno de los Bienes es un Bien Defectuoso, o que alguno de los Servicios o sus resultados resultase un Servicio Defectuoso, conforme la definición que se otorga a esos vocablos en el Acuerdo, la Compradora, a su elección, podrá:

(a) devolver, a costo y cargo del Proveedor, los Bienes Defectuosos al Proveedor;

(b) rechazar los Servicios Defectuosos mediante notificación al Proveedor;

(c) reparar o reemplazar los Bienes Defectuosos a costo y cargo del

help to infringe upon any Intellectual Property Rights; and

(h) in accordance with the provisions of the Agreement.

**11.2.** The above notwithstanding, the Supplier represents and warrants, as of the date hereof and during all the life of the Agreement, that:

(a) any and all information provided by the Supplier in connection with the Agreement, the Goods and/or Services is complete, true and accurate;

(b) the Supplier has read, understood and accepted the Purchaser's Code of Corporate Conduct, the Purchaser's Policies and Procedures, and the Purchaser's Contractors Manual, and will comply with all the conditions established therein;

(c) the Supplier complies with principles and values similar to the ones established in the Purchaser's Code of Corporate Conduct and anti-corruption and anti-bribery policy;

(d) the Supplier will make its best efforts to ensure that its Personnel, Affiliates, Subcontractors and their respective personnel abide by the Purchaser's Policies and Procedures and Contractors Manual;

(e) the Supplier has obtained all requisite Licenses to perform its obligations hereunder, which remain in full force and effect, and the Supplier is compliant with the terms thereof; and

(f) the Supplier is a legal person duly organized and existing under the Applicable Laws, and has the power to enter into and be bound by this Agreement, or is a natural person with the legal capacity to enter into and be bound by this Agreement, as the case may be;

(g) the Supplier has obtained independent advice regarding the conditions of the Site, to the extent necessary in order to supply the Goods and/or perform the Services;

(h) the Supplier has considered all the conditions that may affect supply of the Goods and/or performance of the Services, and has learned about the risks, contingencies and other circumstances that may affect any supply and/or performance.

**12. Defects**

**12.1.** In the event that the Purchaser finds any of the Goods to be a Defective Good, or if any of the Services or its outcome proves to be a Defective Service, as those terms are defined in the Agreement, the Purchaser in its sole discretion may:

(a) return any Defective Goods to the Supplier, at the Supplier's expense;

(b) reject any Defective Services by notice to the Supplier;

(c) repair or replace any Defective Goods at the Supplier's cost

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	18 de 37

Proveedor; o

(d) prestar nuevamente el Servicio Defectuoso o enmendarlo, a costo y cargo del Proveedor.

**12.2.** Mediante pedido por escrito de la Compradora, el Proveedor, dentro del plazo de 10 (diez) Días Hábiles, deberá:

(a) elección de la Compradora, reparar gratuitamente o reemplazar gratuitamente cualquier Bien Defectuoso que la Compradora le devolviese;

(b) corregir gratuitamente o prestar nuevamente, de manera gratuita, el Servicio Defectuoso que la Compradora hubiera rechazado; y/o

(c) reembolsar a la Compradora cualquier gasto en el que incurra la Compradora, por si o por terceros, por reparar o enmendar cualquier Bien Defectuoso o Servicio Defectuoso.

En cualquier caso, estarán a costo y cargo del Proveedor todos los costos asociados con cualquiera de las alternativas (a), (b) y/o (c), que elija la Compradora, incluyendo sin limitación mano de obra, transporte, fletes, Impuestos, etc.

Adicionalmente, lo dispuesto en esta Cláusula no será considerado una limitante para que el Proveedor indemnice a la Compradora por todos los daños y perjuicios que el Bien Defectuoso o el Servicio Defectuoso pudieran ocasionar a la Compradora.

**13. Medidas Correctivas y Penalidades**

**13.1.** La Compradora podrá aplicar al Proveedor una medida de suspensión de los tareas u obligaciones a su cargo bajo el Acuerdo, cuando a criterio de la Compradora esa medida fuera necesaria para: (i) actuar de forma preventiva ante supuestos en los que la actuación del Proveedor no sea diligente y, por tal razón, sus acciones u omisiones pudieran implicar riesgo o daño potencial hacia los bienes o las personas; o, (ii) ante incumplimientos graves del Proveedor a los efectos de otorgarle un plazo para que los subsane. Ordenada la suspensión bajo esta Cláusula, la Compradora indicará al Proveedor el plazo de la suspensión y las condiciones que el Proveedor deberá cumplir para remediar la situación que originó la medida.

**13.2.** Sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, ante incumplimientos del Proveedor no subsanados dentro del plazo otorgado por la Compradora para ello, la Compradora podrá aplicar automáticamente el siguiente régimen de penalidades:

(a) Retardo en la entrega de la prestación comprometida. Por cada día de mora en la entrega del Bien y/o en la prestación del Servicio conforme los plazos previstos en la Orden de Compra, la Compradora podrá aplicar al Proveedor una multa diaria equivalente al 0,5% (cero coma cinco por ciento) calculada sobre el precio total del Bien y/o del Servicio pendiente de entrega.

(b) Incumplimientos de las Políticas y Procedimientos y del Manual de Contratistas. Si el Proveedor incumpliera alguna de las Políticas

and expense; or

(d) provide again any Defective Services or amend them, at the Supplier's cost and expense.

**12.2.** Upon written request of the Purchaser, the Supplier within 10 (ten) Business Days shall:

(a) at the Purchaser's choice, repair or replace for free any Defective Goods returned by the Purchaser;

(b) correct or provide again, free of charge, any Defective Services rejected by the Purchaser; and/or

(c) reimburse the Purchaser for any expenses incurred by the Purchaser, directly or through third parties, in order to repair or amend any Defective Goods or Defective Services.

In any case, the Supplier shall bear any and all costs associated with any of the alternatives described in (a), (b) and/or (c) above chosen by the Purchaser, including without limitation labor, transportation, freight, Taxes, etc.

Additionally, the provisions of this Section shall not operate to limit the Supplier's obligation to compensate the Purchaser for any damages suffered by the Purchaser as a result of any Defective Goods or defective Services.

**13. Corrective Actions and Penalties**

**13.1.** The Purchaser may instruct the Supplier to suspend any work or obligations to be performed under the Agreement, where in the Purchaser's opinion such suspension is necessary in order to: (i) take preventive action in the event that the Supplier has not been acting with the due diligence and, as a result, the Supplier's acts or failure to act may result in risk or potential damages to property or people, or (ii) in the event of serious default by the Supplier, in order to give the Supplier time to cure such default. In the event that suspension is ordered as provided in this Section, the Purchaser shall inform the Supplier about the duration of the suspension and the conditions to be met by the Supplier in order to remedy the situation that resulted in suspension.

**13.2.** Notwithstanding the provisions of the immediately preceding paragraph, in the event of a default by the Supplier is not cured within the term granted by the Purchaser for that purpose, the Purchaser may automatically impose the following penalties:

(a) Delay in delivery of Goods or Services. For every day of delay in delivery of the Goods and/or performance of the Services within the terms provided in the Purchase Order, the Purchaser may impose a daily fine equal to 0.5% (zero point five percent) of the full price of the Goods and/or Services pending delivery.

(b) Non-compliance with Policies and Procedures or the Contractors Manual. If the Supplier fails to comply with any of the

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	19 de 37

y Procedimientos de la Compradora y/o del Manual de Contratistas, será pasible de una multa que determinará la Compradora, de un rango de entre el 2% (dos por ciento) hasta el 20% (veinte por ciento) del Precio, por cada una de las infracciones.

(c) Otros incumplimientos. Si el Proveedor incumpliera alguna de las restantes obligaciones asumidas en el Acuerdo será pasible de una multa que determinará la Compradora, de un rango de entre el 2% (dos por ciento) hasta el 15% (quince por ciento) del Precio, por cada una de las infracciones.

**13.3.** En todos los casos mencionados en los incisos a), b) y c) de la Cláusula precedentes, se presumirá que el incumplimiento a esas disposiciones configura una falta grave y para graduar la sanción la Compradora tomará en cuenta los perjuicios que se deriven de tal infracción, la extensión del incumplimiento y los mejores esfuerzos evidenciados por el Proveedor para subsanar la infracción.

**13.4.** Las penalidades que se devenguen en función de lo previsto en esta Cláusula o en cualquier otra disposición del Acuerdo serán acumulativas entre sí.

**13.5.** La aplicación de cualquiera de las penalidades establecidas en la presente Cláusula 13: (i) no implican la extinción de la obligación principal respectiva a cargo del Proveedor, y; (ii) la Compradora mantendrá el derecho a reclamar por los daños y perjuicios ocasionados por dicho/s incumplimiento/s (incluyendo sin limitación la correspondiente indemnización compensatoria) y a ejercer cualquier otra acción prevista en el Acuerdo y/o en la Ley Aplicable, incluyendo la terminación unilateral con causa del Acuerdo en los términos de la Cláusula 9 "Suspensión y Terminación del Acuerdo" y/o la ejecución de las garantías correspondientes.

**13.6.** Atento a que la especie de la cláusula penal aquí prevista es de índole moratoria el Proveedor renuncia irrevocablemente a invocar los términos del artículo 793 del CCCN.

**14. Seguros**

**14.1** Sin limitar la obligación del Proveedor o de su Personal de cumplir con lo dispuesto por las Leyes Aplicables, el Proveedor deberá (a su propio costo y cargo) contratar y mantener las siguientes pólizas de seguro y cobertura (salvo cuando la Orden de Compra prevea que las cláusulas previstas seguidamente no resultan aplicables -en todo aquello que sea disponible para las Partes- y que las pólizas de seguros y coberturas deberán contratarse por los montos previstos en la Orden de Compra):

**14.2** Trabajadores:

(a) Para el caso de trabajadores en relación de dependencia, seguro por riesgos de trabajo a favor de los trabajadores (ART), en cumplimiento con lo exigido por la ley N° 24.557 y sus modificatorias, que cumpla con las leyes correspondientes, cubriendo todo tipo de reclamo y responsabilidad por muerte o lesiones de:

Purchaser's Policies and Procedures and/or the Contractors Manual, the Supplier will be subject to a fine to be established by the Purchaser, which will range from 2% (two percent) to 20% (twenty percent) of the Price, for each infraction.

(c) Other events of default. In the event that the Supplier defaults under any other obligation established in the Agreement, the Supplier will be subject to a fine to be established by the Purchaser, which will range from 2% (two percent) to 15% (fifteen percent) of the Price, for each infraction.

**13.3.** In all the instances referred to in a), b) and c) of the preceding Section, non-compliance shall be presumed to constitute material default; in order to establish the amount of the applicable fine, the Purchaser will take into account the damages arising from the infraction involved, the scope of non-compliance, and the best efforts made by the Supplier in order to cure the infraction.

**13.4.** Any penalties accrued under the provisions of this Section or under any other provision of this Agreement, will be cumulative in nature.

**13.5.** Application of any of the penalties contemplated in this Section 13: (i) shall not operate to release the Supplier from the relevant obligation, and; (ii) the Purchaser shall maintain the right to seek compensation for any damages arising from any default/s (including without limitation the related indemnity) and take any other action contemplated in the Agreement and/or by Applicable Law, including unilateral termination of the Agreement with cause, in the terms of Section 9 "Suspension and Termination of the Agreement" and/or enforcement of the applicable guaranties.

**13.6.** Since the penalties established herein are associated with default, the Supplier irrevocably waives any right to invoke the provisions of section 793 of the CCCN.

**14. Insurance**

**14.1.** Without limiting the obligation of the Supplier or its Personnel to comply with Applicable Law, the Supplier shall (at its own cost and expense) obtain and maintain the following insurance policies and coverage (except where the Purchase Order provides that the following provisions are not applicable –to the extent that the matter may be decided by the Parties- and that insurance policies and coverage must be obtained in the amounts established in the Purchase Order):

**14.2.** Workers:

(a) In the case of employees, workers' compensation insurance (ART), in compliance with the provisions of Act N° 24.557, as amended, in compliance with applicable law, covering all kinds of claims and liability for the death of or injuries to:

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	20 de 37

(i) cualquier persona empleada por el Proveedor y/o Subcontratistas del Proveedor con relación al Acuerdo; y,

(ii) cualquier persona que trabaje para el Proveedor o para cualquiera de sus Subcontratistas con relación al Acuerdo.

(iii) esta póliza debe ser respaldada (salvo en los casos en que las leyes la excluyan) para incluir una extensión de la indemnización hacia el contratante principal, indemnizando así a la Compradora contra cualquier responsabilidad y contener una renuncia del derecho de subrogación del asegurador a favor de la Compradora.

(iv) el documento que acredite la contratación de la ART por parte del Proveedor deberá contener expresamente una cláusula que establezca que la ART del Proveedor renuncia en forma expresa a iniciar toda acción de repetición o de regreso contra la Compradora, sus Afiliadas, sus funcionarios, empleados u obreros, bien sea con fundamento en el art. 39.5 de la Ley N° 24.557 o en cualquier otra norma jurídica, con motivo de las prestaciones en especie o dinerarias que se vea obligada a otorgar o abonar al personal dependiente o ex-dependientes del Proveedor y/o sus Subcontratistas alcanzados por la cobertura de la ART, por accidentes de trabajo o enfermedades profesionales sufridos o contraídos por el hecho o en ocasión del trabajo o en el trayecto entre el domicilio del trabajador y el lugar de trabajo.

(b) Para el caso de trabajadores en relación de dependencia, Seguro Colectivo de Vida Obligatorio, en cumplimiento con lo exigido por el decreto N° 1567/74.

(c) Para el caso de trabajadores autónomos o extranjeros, Seguro de Accidentes Personales a favor del Personal del Contratista y/o Subcontratista que no pueda ser encuadrado en una ART.

La Cobertura deberá incluir los supuestos de muerte, incapacidad total permanente, incapacidad parcial permanente, riesgos *in-itinere* por una suma asegurada mínima, por ítem, de USD 25.000 o su equivalente en Pesos Argentinos al tipo de cambio divisa vendedor del Banco Nación Argentina del día anterior a la fecha de emisión de la póliza, y gastos de asistencia médica por una suma asegurada mínima de USD 2.500 o su equivalente en Pesos Argentinos al tipo de cambio divisa vendedor del Banco Nación Argentina del día anterior a la fecha de emisión de la póliza.

El documento que acredite la contratación del seguro de accidentes personales deberá incluir cláusula de primer beneficiario y cláusula de no repetición a favor del Comprador, sus Afiliadas, sus funcionarios, empleados u obreros.

**14.3 Responsabilidad Civil:**

(a) Responsabilidad Civil a través de la cual el Proveedor ampara a la Compradora y/o sus Afiliadas por todos los reclamos legales formulados por terceras personas o sus derechohabientes emergentes de sus operaciones y/o actividades, conforme a las disposiciones del CCCN, incluyendo pero no limitado a: (i) muerte o

(i) any person employed by the Supplier and/or its Subcontractors in connection with the Agreement; and,

(ii) any person working for the Supplier or any of its Subcontractors in connection with the Agreement.

(iii) that policy shall be backed (except where excluded by law) to include an extension of the compensation for the main contractor, thus indemnifying the Purchaser against any liability, and shall contain a waiver of the insurer's subrogation rights in favor of the Purchaser.

(iv) the document evidencing that Workers' Compensation Insurance has been taken by the Supplier shall contain a provision expressly stating that the Supplier's insurance company (ART) expressly waives any right to file any action seeking recoupment or repayment by the Purchaser, its Affiliates, their officers, employees or workers, whether based on the provisions of section 39.5 of Act N° 24.557 or on any other legal or regulatory provisions, by reason of any amounts paid in cash or in kind by the insurance company to the employees or former employees of the Supplier and/or its Subcontractors covered by the ART insurance, for work accidents or labor-related diseases suffered at work or on the way to or from work.

(b) In the case of employees, Mandatory Group Life Insurance, in compliance with the provisions of Executive Order N° 1567/74.

(c) In the case of independent or foreign workers, Personal Accident Insurance in favor of any Personnel of the Contractor and/or Subcontractor that cannot be covered by ART insurance.

Coverage shall include death, total and permanent disability, partial and permanent disability, and *in-itinere* risks, in an insured amount per item of at least USD 25,000 or the equivalent amount in Argentine Pesos, at the offer exchange rate quoted by Banco Nación Argentina on the date immediately preceding the date of issuance of the insurance policy, and medical care expenses in an insured amount of at least USD 2,500 or the equivalent amount in Argentine Pesos, at the offer exchange rate quoted by Banco Nación Argentina on the date immediately preceding the date of issuance of the insurance policy.

The document evidencing that personal accident insurance has been taken shall include a first loss payee provision and a clause of no recourse in favor of the Purchaser, its Affiliates, their officers, employees, and workers.

**14.3. Civil Liability:**

(a) Civil liability insurance, through which the Supplier shall cover the Purchaser and/or its Affiliates against any and all legal claims filed by third parties or their assigns arising from their transactions and/or activities, in accordance with the provisions of the CCCN, including but not limited to: (i) death or bodily injury (including

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	21 de 37

lesión corporal (incluyendo enfermedad) de cualquier tercero; y, (ii) daño a la propiedad que no pertenezca, ni haya sido puesta bajo confianza, cuidado, custodia o control del Proveedor, y que surgiera de, o durante el transcurso de, o fuera causado por la ejecución, provisión o supuesta provisión de Bienes o prestación de Servicios con relación al Acuerdo; y, (iii) cobertura de contaminación súbita, imprevista y accidental.

(b) La cobertura deberá incluir a sus Subcontratistas o contratista principal, por un límite de cobertura mínimo de USD 500.000 o su equivalente en Pesos Argentinos al tipo de cambio divisa vendedor del Banco Nación Argentina del día anterior a la fecha de emisión de la póliza.

(c) El documento que acredite la contratación del seguro de responsabilidad civil deberá contener las siguientes cláusulas en favor del Comprador y/o sus Afiliadas:

(i) cláusula de asegurado adicional en los siguientes términos: “Se deja expresa constancia que el Asegurador se compromete a mantener indemne a la Compradora y/o sus Afiliadas por cuanto deba a un tercero por la responsabilidad civil en que incurra por hechos ocurridos durante la vigencia de esta póliza, como consecuencia de hechos o circunstancias emergentes de la actividad u operaciones del Asegurado”; y,

(ii) cláusula de responsabilidad civil cruzada en los siguientes términos: “El Asegurado se obliga a mantener indemne a los Asegurados por cuanto deban a otro Asegurado bajo esta póliza en razón de un riesgo cubierto. Queda entendido y convenido que la presente cláusula no modifica los límites de cobertura pactados en la presente póliza, los que se mantienen únicos e invariables, independientemente de la cantidad de Asegurados”; y,

(iii) cláusula de subrogación en los siguientes términos: “Se hace constar que esta compañía de seguros renuncia a sus derechos de subrogación contra la Compradora y/o sus Afiliadas y/o sus respectivos empleados, funcionarios y/u obreros en los casos de siniestros en los que el Asegurado sea el damnificado. Si con motivo de daños y perjuicios producidos por el Asegurado a terceros y cubiertos por la póliza, dichos terceros reclamaran directa o indirectamente contra la Compradora y/o sus Afiliadas, el Asegurador mantendrá indemne a estas, con los mismos alcances y condiciones establecidos en este seguro a favor del Asegurado”; y,

(iv) cláusula de caducidad y/o modificación: “Las modificaciones a la presente póliza que impliquen disminución de suma asegurada o acotamiento de riesgos cubiertos, su rescisión, cesión, transferencia, sólo serán oponibles a la Compradora y/o sus Afiliadas previa notificación fehaciente con 30 (treinta) días de anticipación al inicio de vigencia del endoso correspondiente o de la fecha en que opere la rescisión. La obligación de notificación previa a la Compradora y/o sus Afiliadas prevista en el párrafo precedente no será de aplicación en los casos de suspensión de cobertura,

disease) of any third parties; and, (ii) damages to property that is not owned by or placed under the care, custody or control of the Supplier, which damages arise from, or during the course of, are caused by the actual or alleged supply of Goods or performance of Services in connection with the Agreement; and, (iii) coverage against sudden, unforeseen and accidental pollution.

(b) Insurance coverage shall include the Subcontractors or main contractor, with a minimum coverage limit of USD 500,000 or the equivalent amount in Argentine Pesos, at the offer exchange rate quoted by Banco Nación Argentina on the date immediately preceding the date of issuance of the insurance policy.

(c) The document evidencing that civil liability insurance has been taken shall include the following clauses in favor of the Purchaser and/or its Affiliates:

(i) additional insured clause, in the following terms: “For the record, the Insurer agrees to hold the Purchaser and/or its Affiliates harmless from and against any sums owing to any third parties by reason of civil liability incurred due to events occurring during the life of this policy, as a result of events or circumstances arising from the Insured’s activities or operations”; and,

(ii) cross-civil-liability provision in the following terms: “The Insured agrees to hold the Insureds harmless from and against any and all amounts owing to other Insureds under this policy by reason of a risk covered hereby. It is understood and agreed that this provision shall not operate to amend the coverage limits established in this policy, which remain unchanged, irrespective of the number of Insureds”; and,

(iii) subrogation clause, in the following terms: “For the record, this insurance company waives any subrogation rights against the Purchaser and/or its Affiliates and/or their respective employees, officers and/or workers in the case of losses where the Insured is the victim. If as a result of any damages caused by the Insured to third parties and covered by the policy, any such third parties go directly or indirectly against the Purchaser and/or its Affiliates, the Insurer shall hold them harmless, within the same scope and in the same conditions established in this insurance policy in favor of the Insured”; and,

(iv) termination and/or amendment: “Any amendments to this policy that entail a reduction of the amount insured or the risks covered hereby, or termination, assignment or transfer hereof, will be enforceable against the Purchaser and/or its Affiliates only upon 30 (thirty) days’ written notice prior to the effective date of the relevant endorsement or the effective date of termination. The obligation to notify the Purchaser and/or its Affiliates established above will not apply in the event of suspension of coverage, expiration or annulment due to delay or lack of payment of the

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	22 de 37

caducidad o anulación por mora o falta de pago del premio”.

(d) Se deberá extender la cobertura sobre los bienes bajo cuidado, custodia y control por un monto no menor que su valor de reposición a nuevo.

**14.4 Seguro Técnico equipos de contratistas:**

Seguro Técnico que cubra pérdidas o daños por un valor equivalente a su reposición a nuevo, para todos los equipos o maquinarias que se den de alta para ingresar al Sitio, el cual deberá contar con cláusula de renuncia a la subrogación a favor de la Compradora y/o sus Afiliadas.

**14.5 Seguro de vehículos:**

(a) Se deberá presentar la póliza de seguro automotor vigente de todos aquellos vehículos que ingresen a Sitio. Los montos de responsabilidad civil serán los mínimos definidos por la Superintendencia de Seguros de la Nación.

(b) La póliza deberá contener las siguientes cláusulas a favor de la Compradora y/o sus Afiliadas:

- (i) CA-CO 13.2 Asegurado Adicional cuando se presta servicio; y
- (ii) CA-CO 13.1 Renuncia a la Subrogación; y
- (iii) CA-CO 17.1 Notificación previa de falta de pago del premio.

**14.6 Seguro de Responsabilidad Civil Profesional o E&O:**

Cuando se presten servicios profesionales directos o indirectos – se deberá presentar un seguro de indemnización de profesionales, por un límite de cobertura mínimo de USD 500.000 o su equivalente en Pesos Argentinos al tipo de cambio divisa vendedor del Banco Nación Argentina del día anterior a la fecha de emisión de la póliza. La póliza deberá contener una cláusula de asegurado adicional a favor de la Compradora y/o sus Afiliadas y mantendrá su completa vigencia por lo menos por tres (3) años posteriores a la terminación del Acuerdo por cualquier causa que fuere.

**14.7 Disposiciones generales:**

(a) El Proveedor debe contratar los seguros con compañías aseguradoras de primer nivel, de reconocida solvencia y que haya sido aprobada por la Compradora con anticipación y a su sola discreción.

(b) Previamente a comenzar con la provisión de los Bienes y/o con la prestación de los Servicios, el Proveedor deberá presentar a la Compradora las pólizas que demuestren la adquisición y contratación de los seguros que el Proveedor y/o sus Subcontratistas deban poseer de conformidad con el Acuerdo. Todos los costos en los que incurra la Compradora como resultado del incumplimiento del Proveedor (y sus Subcontratistas) de la obligación de poseer estos seguros constituirá una deuda exigible por la Compradora.

premium”.

(d) Insurance coverage will extend to any goods in the care, custody or control in an amount at least equal to their replacement value by new goods.

**14.4. Technical insurance for contractors' equipment:**

Technical Insurance covering losses or damages in an amount equal to their replacement by new equipment, in respect of all equipment or machinery admitted into the Site. The policy shall include a waiver of subrogation rights in favor of the Purchaser and/or its Affiliates.

**14.5. Vehicle insurance:**

(a) A valid insurance policy shall be submitted for any and all vehicles that enter the Site. Civil liability amounts shall be the minimum amounts defined by the Superintendence of Insurance of Argentina.

(b) The policy shall contain the following provisions in favor of the Purchaser and/or its Affiliates:

- (i) CA-CO 13.2 Additional Insured where services are rendered; and
- (ii) CA-CO 13.1 Waiver of Subrogation; and
- (iii) CA-CO 17.1 Prior notice of default in payment of the premium.

**14.6. Professional Civil Liability Insurance or E&O:**

Where professional services are directly or indirectly provided, professional indemnity insurance shall be submitted, with a minimum coverage amount of USD 500,000 or the equivalent amount in Argentine Pesos, at the offer exchange rate quoted by Banco Nación Argentina on the date immediately preceding the date of issuance of the insurance policy. The policy shall contain an additional insured provision in favor of the Purchaser and/or its Affiliates and shall remain in full force and effect for at least three (3) years following termination of the Agreement for any reason whatsoever.

**14.7. Miscellaneous provisions:**

(a) The Supplier shall take insurance with first-class, financially sound insurance companies previously approved by the Purchaser in its sole discretion.

(b) Prior to starting supply of the Goods and/or performance of the Services, the Supplier shall submit to the Purchaser insurance policies evidencing any insurance that the Supplier and/or its Subcontractors must obtain in accordance with the Agreement. Any and all costs incurred by the Purchaser as a result of failure by the Supplier (and its Subcontractors) to obtain any such insurance shall constitute a debt enforceable by the Purchaser.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	23 de 37

(c) Se aceptará la presentación de certificados de cobertura en los casos en que corresponda, siempre que se encuentren dentro de su período de validez. Vencido este plazo, el Proveedor deberá presentar a solo requerimiento de la Compradora la póliza completa.

(d) Cada póliza deberá estar acompañada de su libre deuda.

(e) El Proveedor asegurará que los Subcontratistas estén incluidos en su cobertura o, en caso de corresponder, que cada Subcontratista suyo posea los mismos seguros que él y haya nominado a la Compradora y/o sus Afiliadas en las cláusulas requeridas.

(f) El Proveedor será el único responsable en todo momento de asegurar que él y sus Subcontratistas tomen y mantengan vigentes los seguros correspondientes conforme a las Leyes Aplicables y al Acuerdo.

(g) La falta de aprobación, por parte de la Compradora, respecto de la adecuación en términos de la protección brindada por el seguro, o la falta de presentación de las pólizas será interpretado por la Compradora como un incumplimiento del Proveedor, en cuyo caso la Compradora se reserva el derecho de ejercer las acciones que correspondan contra el Proveedor conforme al Acuerdo y/o la Ley Aplicable.

(h) El Proveedor será responsable en todo momento de cumplir con y atenerse a los términos y condiciones de los seguros que haya tomado, y de hacerse cargo y pagar por todos los deducibles, excedentes o franquicias que pudieren corresponder por las pólizas por el contratadas, conforme a lo establecido en los términos de dichos seguros; y liberando a la Compradora y/o sus Afiliadas de todo y cualquier cargo y costo al respecto, en forma absoluta y total.

(i) El Proveedor deberá dar aviso inmediato a la Compradora acerca de cualquier cambio, modificación o cancelación de los seguros referidos en esta Cláusula 14, como así también respecto de la ocurrencia de cualquier siniestro.

(j) El Proveedor deberá dar aviso fehaciente y por escrito a la Compradora, de la ocurrencia de cualquier siniestro cubierto por los seguros establecidos en esta Cláusula 14 en un plazo máximo de 24 (veinticuatro) horas de ocurrido o de que haya tomado conocimiento de este, lo que ocurra primero. Asimismo, el Proveedor se obliga a denunciarlo ante la compañía aseguradora que corresponda dentro de los 2 (dos) días corridos inmediatos siguientes de ocurrido el hecho y presentar a la Compradora, en el plazo de 24 (veinticuatro) horas copia de la denuncia efectuada ante la compañía aseguradora con constancia de recepción de esta, debiendo proveer a la Compradora toda información que le sea requerida relacionada con el siniestro y mantener debidamente informada a la Compradora de cualquier novedad.

(k) Tomar un seguro en cumplimiento de lo dispuesto por la Cláusula 14 no limitará de ninguna manera las obligaciones o

(c) Coverage certificates will be admitted where applicable, provided that they are within their term of validity. Upon expiration of that term, at the Purchaser's request, the Supplier shall submit the full insurance policy.

(d) Every insurance policy shall be accompanied by a clearance certificate.

(e) The Supplier shall ensure that all Subcontractors are covered or, where applicable, that each Subcontractor obtains the same insurance as the Supplier and has named the Purchaser and/or its Affiliates in the requisite clauses.

(f) The Supplier shall be fully responsible, at all times, to ensure that that the Supplier and its Subcontractors take and maintain any applicable insurance, in accordance with the Applicable Laws and the Agreement.

(g) Failure by the Purchaser to approve their adequacy in terms of the protection afforded by any such insurance, or lack of presentation of the relevant policies, shall be construed by the Purchaser to mean that the Supplier is in default, in which case the Purchaser reserves the right to take any applicable action against the Supplier in accordance with the provisions of the Agreement and/or the Applicable Laws.

(h) The Supplier shall be responsible, at all times, to comply with and abide by the terms and conditions of any insurance taken by the Supplier, and shall bear and pay for any and all deductibles and excesses in connection with any those insurance policies, in the terms of any such insurance; and shall fully and absolutely release the Purchaser and/or its Affiliates from any and all charges and costs in that respect.

(i) The Supplier shall promptly notify the Purchaser about any change, modification or cancellation of any insurance referred to in this Section 14, and about the occurrence of any loss.

(j) The Supplier shall notify the Purchaser in writing about the occurrence of any loss covered by the insurance referred to in this Section 14, within a term not to exceed 24 (twenty-four) hours after its occurrence or after the Supplier first becomes aware thereof, whichever occurs first. Additionally, the Supplier agrees to report any loss to the relevant insurance company within 2 (two) calendar days after the event, and agrees to present the Purchaser, within 24 (twenty-four) hours, with a copy of the report submitted to the insurance company, including acknowledgement of receipt thereof, and shall provide the Purchaser with any information required in connection with the loss, and keep the Purchaser duly informed about any news.

(k) The taking of insurance in accordance with the provisions of this Section 14 will not operate to limit the Supplier's obligations or

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	24 de 37

responsabilidades del Proveedor que surgieran del Acuerdo.

**15. Responsabilidad e indemnidad**

**15.1.** El Proveedor accede al Sitio de la Compradora bajo su propio riesgo.

**15.2.** El Proveedor será responsable y deberá indemnizar y mantener indemne a la Compradora, sus Afiliadas y a su Personal por cualquier responsabilidad y cualquier tipo de pérdida y/o de daño y/o costo que surgieran de o se relacionen con (i) cualquier incumplimiento de las disposiciones del Acuerdo o de un acto del Proveedor o de su Personal, Subcontratistas y/o terceros por quienes deba responder, excepto cuando dicha responsabilidad, pérdida o daño sea consecuencia de culpa grave o dolo de la Compradora debidamente acreditado; y/o (ii) reclamos de Personal, Subcontratistas y/o terceros del Proveedor por quienes el Proveedor deba responder; y/o (iii) inexactitud, omisión y/o falsedad en las declaraciones y garantías efectuadas por el Proveedor en el Acuerdo.

**15.3.** Cada cláusula de indemnidad en este Acuerdo es una obligación continua, separada e independiente del resto de las obligaciones contenidas en el Acuerdo, por lo que sobrevive a la rescisión o finalización de este Acuerdo por el término de un (1) año contado a partir del vencimiento del plazo de prescripción de la respectiva acción.

**15.4.** La Compradora no será responsable frente al Proveedor, su Personal y/o sus Subcontratistas por daños mediatos, causales o remotos, quedando comprendidos dentro de estos los supuestos de pérdida de chance, pérdida del uso, lucro cesante, de ingresos, de ganancias, de productos o producción, de oportunidad de negocio o contratos o de fondos de comercio y/o cualquier daño indirecto o consecencial que fuera causada por este Acuerdo o en conexión con él.

**16. Caso Fortuito o Fuerza Mayor**

**16.1.** Se considerará evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor a cualquier acto, evento o condición alcanzado por lo dispuesto en el artículo 1730 del CCCN que afecte la capacidad de una de las Partes para cumplir con sus obligaciones de acuerdo a lo establecido en el Acuerdo, en la medida en que dicho acto, evento o condición (i) esté fuera del control de la Parte que lo invoca, (ii) la Parte que lo invoca, habiendo tenido una debida diligencia, no lo ha podido prever, o que habiendo sido previsto no lo ha podido evitar y (iii) no se debe a un acto, omisión o demora irrazonable de la Parte que lo invoca.

**16.2.** De cumplirse los requisitos descriptos en los puntos (i) a (iii) precedentes, el término evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor incluirá, pero no se limitará a los siguientes supuestos: huracanes, inundaciones, tornados, tsunamis, rayos, erupciones volcánicas, tifones u otras condiciones climáticas extraordinarias y severas; declaración de pandemias o epidemias en la República Argentina declaradas por la Organización Mundial de la Salud distintas a la

responsibilities arising from the Agreement.

**15. Liability and indemnity**

**15.1.** The Supplier will enter the Purchaser's Site at its own risk.

**15.2.** The Supplier will be liable for, and will indemnify and hold harmless the Purchaser, its Affiliates and its Personnel from and against, any and all liabilities, losses and/or damages and/or costs arising from or in connection with (i) any non-compliance with the provisions of this Agreement or from any act of the Supplier, its Personnel, Subcontractors and/or third parties for whom the Supplier is responsible, except where any such liability, loss or damage is a consequence of the Purchaser's gross negligence or willful default, duly proven; and/or (ii) claims from the Supplier's Personnel, Subcontractors and/or third parties from whom the Supplier is responsible; and/or (iii) inaccuracy, omission or falsehood in the representations and warranties made by the Supplier in the Agreement.

**15.3.** Every indemnity provision of this Agreement is a continuing obligation, separate and independent from the remaining obligations contained herein, and accordingly will survive expiration or termination of this Agreement for a term of one (1) year after the cause of action becomes barred by the applicable statute of limitations.

**15.4.** The Purchaser will not be liable to the Supplier, its Personnel and/or Subcontractors for indirect or consequential damages, including loss of opportunity, loss of use, loss of profits, revenues, products or production, loss of business opportunities or contracts, or loss of goodwill and/or any indirect or consequential damages arising from or in connection this Agreement.

**16. Act of God; Event of Force Majeure**

**16.1.** An Act of God or event of Force Majeure means any act, event or condition covered by the provisions of section 1730 of the CCCN, that adversely affects either Party's ability to discharge its obligations hereunder, to the extent that any such act, event or condition (i) is beyond that Party's control, (ii) could not be foreseen by that Party acting with due diligence, or has been foreseen by that Party but could not be avoided, and (iii) is not due to an act, omission or unreasonable delay by that Party.

**16.2.** If the requirements established in (i) through (iii) above are met, the term Act of God or event of Force Majeure will include, without limitation, the following events: hurricane, flood, tornado, tsunami, lightning, volcanic eruption, typhoon or other extraordinary and severe weather conditions; pandemic or epidemic in Argentina as declared by the World Health Organization, other than the COVID-19 Pandemic; fire, earthquake and explosion; expropriation



Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	25 de 37

Pandemia Covid-19; incendios, terremotos y explosiones; expropiación o confiscación de las instalaciones; sanciones económicas impuestas a nivel nacional; actos de guerra (declarados o no declarados), disturbios sociales, bloqueos, insurrecciones, acciones militares o de guerrilla, sabotaje, terrorismo o amenaza de actividades terroristas las cuales, bajo las circunstancias, pudieran considerarse precursoras de actividades terroristas; una orden, juicio, legislación, decisión, dirección, acción o inacción de una Autoridad Gubernamental (siempre que dicha Autoridad Gubernamental se limite a aquellos dentro de la República Argentina) que restrinja a una Parte (siempre que la Parte afectada no haya solicitado o asistido en la generación de dicha orden y que haya utilizado esfuerzos comerciales para oponerse a tal acto administrativo, orden, sentencia, legislación); huelgas nacionales, regionales o locales, boicots, paros laborales u otras disputas laborales de origen político o de aplicación general a la industria o el sector concerniente (a menos que sea causado por Personal del Proveedor y/o sus Subcontratistas); o de importación o exportación en la Aduana Argentina no debido a una falla de cualquiera de las Partes; o cualquier causa, ya sea o no de la misma clase que las mencionadas específicamente arriba, que no están dentro del control de la Parte afectada y que, mediante el ejercicio de una debida diligencia, la Parte afectada no puede prevenir, remediar o superar por ser causas externas a este Acuerdo.

Las lluvias o tormentas serán consideradas evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, cuando su intensidad o duración supere el promedio de los últimos 10 (diez) años para la zona del Sitio y el respectivo mes correspondiente a la ejecución de los trabajos, y según datos oficiales del Servicio Meteorológico Nacional.

**16.3.** Ninguna demora ni falta de cumplimiento de cualquiera de las Partes constituirá incumplimiento de este Acuerdo, ni servirá de base para ninguna penalidad, Disputa o reclamo, si la demora o falta de cumplimiento fuera motivada por un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor.

**16.4.** La acreditación de la existencia de un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor tendrá por efecto la suspensión total o parcial del cumplimiento de las obligaciones contractuales de las Partes, durante el lapso de su duración, implicando asimismo prórroga de la vigencia de los plazos contractuales que estuvieren corriendo para las Partes en la medida de su exacta incidencia para la ejecución de la prestación contratada.

**16.5.** La Parte afectada por la ocurrencia de un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor deberá notificar a la otra Parte dentro de los 2 (dos) días corridos de ocurrido, por escrito, informando la naturaleza del evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, la duración prevista si es posible estimarla, la suspensión de los plazos que se encontraren en curso a fin de no incurrir en penalidad o incumplimiento alguno. Comprobado el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, se prorrogarán los plazos por el tiempo de incidencia del evento.

or confiscation of the facilities; economic sanctions imposed on a national level; acts of war (whether declared or not), social rioting, blockage, insurrection, military or guerrilla actions, sabotage, terrorism or threats of terrorist activities that, in the circumstances, may be regarded as leading to terrorist activities; an order, judgment, legislation, decision, direction, action or inaction by a Governmental Authority (provided that any such Governmental Authority is limited to those within Argentina) that restrains a Party (provided that the affected Party has not requested or helped generate the relevant order, and has made commercial efforts to oppose to that administrative act, order, judgment, legislation); national, regional or local strikes, boycotts, work stoppage or other labor disputes of a political nature or applicable to the relevant industry or sector generally (unless caused by Personnel of the Supplier and/or its Subcontractors); or from import or export at the Argentine Customs other than due to a flaw by either Party; or any cause, whether or not of the same nature as those specifically listed above, that goes beyond the affected Party's control and that the affected Party cannot prevent, remedy or overcome by using due diligence, as those causes are external to this Agreement.

Rain or storms will be regarded as an Act of God or event of Force Majeure, where their intensity or duration exceeds the average for the last 10 (ten) years in the area where the Site is located and for the relevant month for performance of work, according to official information published by the Argentine Weather Forecast Service.

**16.3.** No delay in performance or failure to perform by either Party will constitute default under this Agreement, or will constitute grounds for any penalty, Dispute or claim, if that delay or failure is due to an Act of God or event of Force Majeure.

**16.4.** Proof of the existence of an Act of God or event of Force Majeure will result in total or partial suspension of performance of the Parties' contractual obligations, for as long as any such Act of God or event of Force Majeure continues to exist, and will operate to extend the contractual terms applicable to the Parties, to the extent of their exact incidence on performance of the relevant obligations hereunder.

**16.5.** The Party affected by the occurrence of an Act of God or event of Force Majeure shall notify the other Party in writing within 2 (two) calendar days after its occurrence, informing the nature of the Act of God or event of Force Majeure, its expected duration where it can be estimated, suspension of the terms then under way so as not to incur penalties or default hereunder. After the Act of God or event of Force Majeure is proven, the applicable terms will be extended for as long as it continues to exist.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	26 de 37

**16.6.** En los supuestos previstos en la presente Cláusula, la falta o demora en la ejecución del Acuerdo, no dará derecho a ninguna de las Partes a reclamar pago, compensación, indemnización o penalidad alguna.

**16.7.** Las Partes deberán usar toda diligencia posible y comprometer sus mayores esfuerzos para sortear los efectos del evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor tan pronto como sea posible, o tomar otras medidas correctivas razonables para mitigarlo.

**16.8.** Cesado el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor, la Parte afectada deberá reasumir, en tiempo razonable, el cumplimiento de sus obligaciones bajo el Acuerdo.

**16.9.** Sin perjuicio de lo establecido en la Cláusula 9 “Suspensión y Terminación”, todos los límites temporales establecidos en el Acuerdo, incluyendo plazos y momentos para realizar los pagos y para incurrir en desembolsos, serán suspendidos por un período de tiempo equivalente al de la demora resultante del evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor.

**16.10.** Basta que el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor afecte la prestación a cargo de cualquiera de las Partes, para que los efectos del Acuerdo -obligaciones a cargo de ambas Partes- queden suspendidos, reanudándose una vez desaparecidas las causas que motivaron el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor.

**16.11.** En caso de que el evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor tuviera una extensión temporal mayor a una tercera parte del plazo total de cumplimiento del Acuerdo, quedará a criterio de la Compradora determinar si se continuará con la ejecución del Acuerdo o si se procederá de conformidad con lo previsto en la Cláusula 9.4 de este Acuerdo.

**16.12.** Las Partes renuncian a alegar que la Pandemia Covid-19 sea considerada un evento de Caso Fortuito o Fuerza Mayor y, por lo tanto, las disposiciones establecidas en esta Cláusula no se aplicarán a la circunstancia mencionada. Sin perjuicio de ello, y para el supuesto caso que por disposiciones legales que puedan ser dictadas en el futuro en relación con la Pandemia Covid-19 agraven de tal modo las vigentes a la fecha de emisión de la Orden de Compra que se produjera una alteración sustancial, grave, excepcional e imprevisible de las circunstancias que puedan derivar en la modificación o frustración del Acuerdo, las Partes buscarán reestablecer el equilibrio de las prestaciones y obligaciones en un marco de buena fe contractual.

### 17. Confidencialidad

**17.1.** Ni el Proveedor ni su Personal ni sus Subcontratistas podrán (excepto en la medida necesaria para cumplir con las obligaciones asumidas en virtud de este Acuerdo y de acuerdo al alcance y condiciones previstos en esta Cláusula 17) revelar a cualquier persona Información Confidencial proporcionada por y/o en nombre

**16.6.** In the circumstances contemplated in this Section, delay in performance or failure to perform hereunder will not entitle either Party to demand any payment, compensation, indemnity or penalty whatsoever.

**16.7.** The Parties shall act as diligently as possible and shall make their best efforts to overcome the effects of an Act of God or event of Force Majeure as soon as possible or shall take other reasonable corrective action in order to mitigate it.

**16.8.** When an Act of God or event of Force Majeure ceases to exist, the affected Party shall resume, within a reasonable term, performance of its obligations under the Agreement.

**16.9.** Notwithstanding the provisions of Section 9 “Suspension and Termination”, all deadlines established herein, including the terms and deadlines for making payment and disbursements, will be suspended for a period of time equal to the delay arising from an Act of God or event of Force Majeure.

**16.10.** If an Act of God or event of Force Majeure adversely affects performance by either Party hereunder, the effects of the Agreement –obligations by both Parties- will be immediately suspended and will be reinstated after the causes for the Act of God or event of Force Majeure have ceased to exist.

**16.11.** If the duration of an Act of God or event of Force Majeure exceeds more than one third of the full term for performance under the Agreement, the Purchaser will have the right to determine whether performance under the Agreement will continue or if the provisions of Section 9.4 above will apply.

**16.12.** The Parties waive any right to allege that the COVID-19 Pandemic is an Act of God or event of Force Majeure and, accordingly, the provisions of this Section will not apply to the COVID-19 Pandemic. The above notwithstanding, in the event that any legal provisions enacted in the future in connection with the COVID-19 Pandemic aggravate those in force as of the date of issuance of the Purchase Order in such a way that a material, serious, exceptional and unforeseeable alteration of the circumstances occurs that may result in modification of or thwarting of the Agreement, the Parties will seek in good faith to reestablish the balance of their respective obligations hereunder.

### 17. Confidentiality

**17.1.** Neither the Supplier nor its Personnel or Subcontractors may (except to the extent necessary to discharge their obligations under this Agreement, within the scope and in the conditions established in this Section 17) disclose to any person the Confidential Information supplied by and/or on behalf of, and/or related to the Purchaser and/or its Affiliates, their business, Personnel, or clients.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	27 de 37

de, y/o relacionada con la Compradora y/o sus Afiliadas, sus negocios, Personal o clientes.

**17.2.** El Proveedor podrá divulgar Información Confidencial únicamente a su Personal, Subcontratistas y/o al personal de estos, en la medida en sea estrictamente necesario a los efectos del cumplimiento de sus obligaciones bajo el Acuerdo y siempre que:

(a) obtenga el consentimiento previo y por escrito de la Compradora, y,

(b) su Personal, Subcontratistas y/o el personal de estos, suscriban un acuerdo de confidencialidad en términos no menos gravosos que los que le impone este Acuerdo.

**17.3.** Nada de este Acuerdo prohíbe revelar información:

(a) de carácter público desde antes de la celebración del Acuerdo; y/o

(b) cuya divulgación fuera requerida por Leyes Aplicables, los mercados de valores que regulen la actividad bursátil de cualquier Afiliada de la Compradora o por una Autoridad Gubernamental o agencia con autoridad para requerirla, siempre que la Compradora: (i) sea notificada tan pronto como sea razonablemente posible después de que el Proveedor tenga conocimiento de que se requiere la divulgación, y por escrito, otorgando a la Compradora la oportunidad de procurar solicitudes y/o medidas de protección contra dicha divulgación; y, (ii) a menos que se requiera una divulgación inmediata, la Compradora deberá aprobar la forma y el contenido de la divulgación propuesta; y el Proveedor deberá tomar todas las medidas razonablemente requeridas por la Compradora para prevenir o restringir la divulgación de la Información Confidencial.

**17.4.** El Proveedor deberá inmediatamente, a pedido de la Compradora, devolverle, destruir o borrar, según se le indique, todas las versiones originales y las copias de la Información Confidencial de la Compradora que se encontrase en custodia, poder o control del Proveedor, su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos, incluyendo el borrado de toda Información Confidencial de cualquier computadora y otros dispositivos de almacenamiento en los cuales haya sido programada, grabada o almacenada por el Proveedor, su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos. La devolución, destrucción o eliminación de Información Confidencial de conformidad con esta Cláusula no libera al Proveedor, su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos de sus obligaciones de confidencialidad en virtud del Acuerdo.

**17.5.** El Proveedor reconoce y acepta que:

(a) la Información Confidencial es confidencial y tiene un valor comercial significativo para la Compradora y que la divulgación no autorizada de la Información Confidencial puede causar graves pérdidas o daños a la Compradora y/o a sus Afiliadas; y,

**17.2.** The Supplier may disclose Confidential Information solely to its Personnel, Subcontractors and/or their personnel, to the extent strictly necessary in order to discharge their obligations under the Agreement and provided that:

(a) the Purchaser's prior written consent is obtained, and,

(b) its Personnel, Subcontractors and/or their personnel sign a confidentiality agreement in terms that are not less strict than the terms of this Agreement.

**17.3.** Nothing in this Agreement will preclude the disclosure of information:

(a) that was publicly known before this Agreement was executed; and/or

(b) the disclosure of which is required by Applicable Laws, the stock markets that govern the stock exchange activity of any Affiliate of the Purchaser, or a Governmental Authority or agency having the authority to demand that information, provided that the Purchaser: (i) is notified in writing as soon as reasonably possible after the Supplier becomes aware of any such disclosure requirement, and the Purchaser is given the opportunity to seek an injunction and/or other protection against any such disclosure; and, (ii) unless immediate disclosure is required, the Purchaser should approve the form and contents of the proposed disclosure; and the Supplier shall take every action reasonably required by the Purchaser in order to prevent or restrict disclosure of the Confidential Information.

**17.4.** At the Purchaser's request, the Supplier shall promptly return, destroy or delete, as instructed by the Purchaser, all original versions and copies of the Purchaser's Confidential Information in the custody, possession or control of the Supplier, its Personnel, Subcontractors and/or their personnel, including by deleting all the Confidential Information from any and all computers and other storage devices in which the Confidential Information was programmed, recorded or stored by the Supplier, its Personnel, Subcontractors and/or their personnel. The return, destruction or deletion of Confidential Information as provided in this Section shall not release the Supplier, its Personnel, Subcontractors and/or their personnel from their respective confidentiality obligations under this Agreement.

**17.5.** The Supplier acknowledges and agrees that:

(a) the Confidential Information is confidential and has material commercial value for the Purchaser, and the unauthorized disclosure of Confidential Information may result in serious losses or damages to the Purchaser and/or a its Affiliates; and,

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	28 de 37

(b) la indemnización por daños y perjuicios puede no ser adecuada para compensar a la Compradora y/o sus Afiliadas por un incumplimiento por parte del Proveedor, su Personal, Subcontratistas y/o el personal de estos (incluido el incumplimiento de una obligación de procurar que su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos hagan o dejen de hacer algo) y acepta, por sí y en nombre de cada uno de su Personal, Subcontratistas y/o el personal de estos, que sin limitar la reparación que la Compradora tiene derecho a solicitar, podrá solicitar una medida cautelar en su propio nombre o en el de sus Afiliadas contra el Proveedor, si el Proveedor está incumpliendo o su incumplimiento es inminente, o si la Compradora considera razonablemente que el Proveedor incumplirá el Acuerdo (incluido el incumplimiento de una obligación de procurar que su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos hagan o dejen de hacer algo).

**17.6.** Sin limitar en modo alguno la responsabilidad del Proveedor, el Proveedor deberá mantener indemne a la Compradora en los términos de la Cláusula 15 “Responsabilidad e Indemnidad”.

**17.7.** El Proveedor será responsable de los daños y perjuicios ocasionados a la Compradora y/o sus Afiliadas por el incumplimiento del deber de confidencialidad previsto en esta Cláusula.

**17.8.** Las obligaciones contenidas en esta Cláusula 17 continuarán vigentes y persistirán a la terminación del Acuerdo por cualquier causa que fuere.

#### **18. Privacidad**

El Proveedor garantiza que en todo momento cumplirá con todas las Leyes de Privacidad al momento de ejecutar las obligaciones del Acuerdo.

#### **19. Propiedad intelectual**

Cada una de las Partes conservará sus Derechos de Propiedad Intelectual existentes anteriormente a la fecha del Acuerdo. Los Derechos de Propiedad Intelectual que resultaren de la provisión de los Bienes y/o de la prestación de los Servicios acorde a las disposiciones del Acuerdo pertenecerán a la Compradora y se consideran incluidos en el Precio. Se entenderá que la Compradora tiene una licencia no exclusiva y libre de regalías para usar, modificar, adaptar o sublicenciar cualquier Derecho de Propiedad Intelectual pertenecientes al Proveedor en la medida necesaria para que la Compradora pueda ejercer sus derechos y/o cumplir con sus obligaciones surgidas del Acuerdo. El Proveedor deberá realizar todo lo razonablemente necesario para otorgarle pleno efecto a los derechos y obligaciones contenidos en esta Cláusula 19, incluyendo la cesión de las licencias o autorizaciones que sean necesarias al efecto y sin costo adicional para la Compradora.

#### **20. Cesión y subcontratación**

**20.1.** No obstante lo dispuesto en la Cláusula 20.2, ninguna de las Partes podrá ceder sus derechos y/u obligaciones surgidas del

(b) compensation for damages may not be adequate to compensate the Purchaser and/or its Affiliates for default by the Supplier, its Personnel, Subcontractors and/or their personnel (including default under the obligation to cause its Personnel, Subcontractors and/or their personnel to do or refrain from doing something) and the Supplier accepts, on its own behalf and on behalf of its Personnel, Subcontractors and/or their personnel that, without limiting any remedies to which the Purchaser may be entitled, the Purchaser may seek an injunction on its own behalf or on behalf of its Affiliates against the Supplier, if the Supplier has defaulted or default is impending, or if the Purchaser reasonably understands that the Supplier will default under the Agreement (including default under an obligation to cause its Personnel, Subcontractors and/or their personnel to do or refrain from doing something).

**17.6.** Without limiting the Supplier’s liability in any way, the Supplier shall hold the Purchaser harmless in the terms of Section 15 “Liability and Indemnity”.

**17.7.** The Supplier will be liable for any damages suffered by the Purchaser and/or its Affiliates due to noncompliance with the confidentiality obligation established in this Section.

**17.8.** The obligations contained in this Section 17 will survive termination of this Agreement for any reason.

#### **18. Privacy**

The Supplier warrants that it will at all times comply with all Privacy Laws when performing its obligations under the Agreement.

#### **19. Intellectual Property**

Each Party will retain its Intellectual Property Rights existing before the date of this Agreement. Any Intellectual Property Rights arising from supply of the Goods and/or performance of the Services hereunder shall belong to the Purchaser and are deemed to be included in the Price. The Purchaser will be deemed to have a non-exclusive, royalty-free license to use, modify, adapt or sublicense any Intellectual Property Rights of the Supplier, to the extent necessary so that the Purchaser may exercise its rights and/or discharge its obligations hereunder. The Supplier shall do all things as reasonably necessary in order to effectuate the rights and obligations contained in this Section 19, including assignment of any licenses or consents as necessary for that purpose, at no additional cost to the Purchaser.

#### **20. Assignment and subcontracting**

**20.1.** Notwithstanding the provisions of Section 20.2 below, neither Party may assign its rights and/or obligations under the Agreement

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	29 de 37

Acuerdo sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte (consentimiento que no podrá ser negado irrazonablemente).

**20.2.** La Compradora se reserva el derecho de ceder en cualquier momento una o más obligaciones o derechos surgidos del Acuerdo a cualquier de sus Afiliadas, sin la necesidad de contar con el consentimiento previo del Proveedor.

**20.3.** El Proveedor no podrá subcontratar sus obligaciones surgidas del Acuerdo sin el consentimiento previo y por escrito de la Compradora. Este consentimiento estará condicionado a que el Subcontratista:

(a) cumpla con todos los términos correspondientes del Acuerdo y asuma expresamente por escrito todas las obligaciones del Acuerdo a favor de la Compradora, incluyendo sin limitación, a las obligaciones de confidencialidad establecidas en la Cláusula 17 “Confidencialidad”;

(b) no ceda su posición contractual ni subcontrate sin el consentimiento previo por escrito de la Compradora; y

(c) obtenga y mantenga seguros y coberturas en cumplimiento de los términos del Acuerdo.

**20.4.** La Compradora, sin requerir el consentimiento del Proveedor, podrá ceder, hipotecar, cobrar o asegurar de cualquier manera su derecho, título o interés en, para o en relación con el Acuerdo, a favor de cualquier financista, a fin de garantizar, entre otras cosas, los acuerdos financieros que la Compradora hubiera pactado (incluyendo financiamiento de proyectos, capital de trabajo o coberturas).

**20.5.** De producirse una cesión total o parcial en incumplimiento a lo dispuesto por esta Cláusula, la Compradora podrá optar por (i) considerar que el Proveedor sigue siendo el único responsable por el debido cumplimiento de las obligaciones asumidas en el Acuerdo y, en tal caso, aplicará una multa por la infracción cometida de hasta USD 100.000 o su equivalente en Pesos Argentinos al tipo de cambio divisa vendedor del Banco Nación Argentina del día anterior a detectarse la cesión en infracción, o bien según su discreción (ii) podrá terminar unilateralmente el Acuerdo con causa por el incumplimiento del Proveedor.

## 21. Ética empresarial / Ética en los negocios

**21.1.** El Proveedor actuará siempre en el mejor interés de la Compradora, de manera consistente con los estándares de cuidado aplicables a la provisión de Bienes y/o la prestación de Servicios, y al hacerlo, aplicará un cuidado y una diligencia razonables para prevenir cualquier acción y/o condición que pudiera resultar en un conflicto de intereses con la Compradora.

**21.2.** Ni el Proveedor ni su Personal ni sus Subcontratistas y/o el personal de estos tienen permiso o se espera de ellos que actúen en representación de la Compradora, salvo cuando tuvieran instrucciones expresas y por escrito por personal autorizado de la

without the other Party’s prior written consent (such consent not to be unreasonably withheld).

**20.2.** The Purchaser reserves the right to assign at any time, one or more than one of its obligations or rights under the Agreement to any of its Affiliates, without the Supplier’s prior consent.

**20.3.** The Supplier shall not subcontract its obligations hereunder without the Purchaser’s prior written consent. This consent will be subject to the condition that any Subcontractor:

(a) complies with all the relevant terms of the Agreement and expressly assumes, in writing, all the obligations under the Agreement in favor of the Purchaser, including without limitation, the confidentiality obligations established in Section 17 “Confidentiality”;

(b) does not assign its contractual position and does not subcontract without the Purchaser’s prior written consent; and

(c) obtains and maintains insurance and coverage in accordance with the terms of the Agreement.

**20.4.** Without the Supplier’s consent, the Purchaser may assign, mortgage, collect or insure in any way the Purchaser’s right, title, or interest in, for or in connection with the Agreement, in favor of any lender, in order to guaranty, among other things, any financial arrangements made by the Purchaser (including project finance, working capital or hedging).

**20.5.** In the event of a total or partial assignment in breach of this Section, the Purchaser may choose to (i) consider the Supplier as fully responsible for performance of the obligations under the Agreement, in which case the Purchaser will apply a penalty of up to USD 100,000 or the equivalent amount in Argentine Pesos, at the offer exchange rate quoted by Banco Nación Argentina on the date immediately preceding the date when the breach is detected, or else, in the Purchaser’s sole discretion (ii) terminate the Agreement with cause, due to default hereunder by the Supplier.

## 21. Corporate Ethics / Business Ethics

**21.1.** The Supplier shall act at all times in the Purchaser’s best interest, in a manner that is consistent with the standards of care applicable to the supply of Goods and/or the provision of Services, and in doing so, shall use reasonable care and diligence in order to prevent any action and/or condition that may result in a conflict of interest with the Purchaser.

**21.2.** Neither the Supplier nor its Personnel nor Subcontractors and/or their personnel are authorized, permitted or expected to act on behalf of the Purchaser, except with written prior instructions from the Purchaser’s authorized personnel.

Compradora.

**21.3.** Toda declaración financiera, informes y formularios para pagos que sean entregados por el Proveedor para la revisión de la Compradora deberán reflejar de forma completa y precisa las correspondientes actividades, transacciones y demás circunstancias relacionadas con el Acuerdo.

**21.4.** El Proveedor no pagará ninguna comisión y/o tasa, ni otorgará ningún reembolso y/u otra remuneración, propina o indebida hospitalidad a ningún integrante del Personal de la Compradora o del Personal de sus Afiliadas.

**21.5.** Todos los pagos al Proveedor bajo el Acuerdo serán efectuados únicamente mediante cheque y/o transferencia bancaria, otorgados directamente al Proveedor o a una cuenta bancaria de titularidad de este último, y ningún pago será efectuado en efectivo, en instrumento al portador o a una persona distinta al Proveedor.

**21.6.** El Proveedor deberá notificar inmediatamente y por escrito a la Compradora acerca de cualquier y toda violación de esta Cláusula 21 ni bien tome conocimiento sobre estas violaciones.

## **22. Leyes ABC (Antisoborno y corrupción)**

**22.1.** El Proveedor:

(a) cumplirá con las Leyes ABC y toda la legislación aplicable relativa al soborno y a la corrupción, tal como fueran definidas en la Cláusula 1 "Definiciones" de estos TyC;

(b) se abstendrá de participar y/o tolerar cualquier forma de soborno y/o corrupción, sean directos y/o indirectos, incluyendo y no limitado a efectuar (o autorizar) el ofrecimiento, pago y/o promesa de entregar cualquier cosa de valor para influenciar ilegalmente a cualquier persona, sea en la forma de dinero, propiedades, regalos, promesas de dar, y/o cualquier otra cosa de valor o beneficio;

(c) no hará ni omitirá hacer cualquier cosa que pudiera resultar en una violación de las Leyes ABC por parte de la Compradora y/o sus Afiliadas;

(d) ocasionalmente, a pedido de la Compradora, y en la medida en que razonablemente la satisfaga, le brindará información a la Compradora acerca del estado de cumplimiento del Proveedor, su Personal, sus Subcontratistas y el personal de estos, de lo dispuesto por las Leyes ABC; y

(e) cumplirá con las Políticas y Procedimientos de la Compradora referentes a los sobornos y la corrupción.

**22.2.** El Proveedor garantiza que él y cualquier Afiliada de él no han incumplido las Leyes ABC ni ninguna legislación relativa al soborno y a la corrupción en relación con el Acuerdo. Asimismo, declara y garantiza que hará que su Personal, sus Afiliadas, el personal de sus Afiliadas, sus Subcontratistas y el personal de éstas cumplan con las Leyes ABC, así como las obligaciones contenidas en esta Cláusula 22, incluido pero no limitado, a la Cláusula 22.1

**21.3.** Any and all financial statements, reports, and payment forms delivered by the Supplier for review by the Purchaser shall fully and accurately reflect all the activities, transactions and other circumstances in connection with the Agreement.

**21.4.** The Supplier will pay no fees and/or rates, and will grant no reimbursement and/or other compensation, kickbacks or undue hospitality to any member of the Purchaser's Personnel or its Affiliates' Personnel.

**21.5.** Any and all payments to the Supplier under the Agreement will be made solely by check and/or wire transfer, directly to the Supplier or into a bank account held by the Supplier. No payment will be made in cash, by means of an instrument made to bearer, or to a person other than the Supplier.

**21.6.** The Supplier will promptly notify the Purchaser in writing about any breach of the provisions of this Section 21 as soon as the Supplier becomes aware of such breach.

## **22. ABC Laws (anti-corruption and anti-bribery laws)**

**22.1.** The Supplier:

(a) shall comply with the ABC Laws and all applicable laws regarding bribery and corruption, as those terms are defined in Section 1 "Definitions" in these T&C;

(b) shall refrain from participating in and/or tolerating any form of bribery and/or corruption, whether directly and/or indirectly, including without limitation by making (or authorizing) an offer, payment and/or promise to deliver anything of value in order to unlawfully influence anyone, whether in the form of money, property, gifts, promises to give, and/or any other thing of value;

(c) shall not do or fail to do anything that may result in a breach of the ABC Laws by the Purchaser and/or its Affiliates;

(d) from time to time, at the Purchaser's request, and to an extent that is reasonably satisfactory to the Purchaser, shall provide the Purchaser with information about the status of compliance by the Supplier, its Personnel, Subcontractors and their personnel with the provisions of the ABC Laws; and

(e) shall comply with the Purchaser's Policies and concerning bribery and corruption.

**22.2.** The Supplier warrants that neither the Supplier nor any of its Affiliates have breached any ABC Laws or any legislation regarding bribery and corruption in connection with the Agreement. The Supplier further represents and warrants that it will cause its Personnel, its Affiliates, its Affiliates' personnel, its Subcontractors and their personnel to comply with the ABC Laws and the obligations established in this Section 22, including without limitation, Section

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	31 de 37

acápites (a) al (e).

**22.3.** En el caso de que la Compradora razonablemente sospeche que el Proveedor, su Personal, sus Afiliadas, el personal de sus Afiliadas, sus Subcontratistas y/o el personal de éstas, ha incumplido esta Cláusula 22, la Compradora podrá terminar el Acuerdo bajo su propia discreción (sin perjuicio de cualquier otro derecho bajo el Acuerdo) mediante notificación por escrito.

**22.4.** El Proveedor deberá:

(a) mantener un control interno adecuado sobre todas las transacciones relativas al Acuerdo, y/o efectuadas a nombre de la Compradora;

(b) registrar apropiadamente todas las transacciones relativas al Acuerdo y/o efectuadas a nombre de la Compradora; y

(c) mantener documentación y registros precisos relativos a cada transacción por un período no menor a 7 (siete) años a contar a partir de la fecha de dicha transacción.

**22.5.** La Compradora se reserva del derecho de realizar o solicitar alguna auditoría respecto el Proveedor para verificar el cumplimiento de los previsto en esta Cláusula 22.

### **23. Esclavitud Moderna**

**23.1.** Sin perjuicio de otras disposiciones de este Acuerdo, el Proveedor:

(a) no deberá causar (por acción u omisión), participar, contribuir o estar vinculado a situaciones de esclavitud moderna y deberá realizar sus mejores esfuerzos y tomar las medidas necesarias para garantizar que en las operaciones y cadenas de suministro del Proveedor no haya ninguna actividad, práctica o conducta que constituya un delito o una infracción en virtud de las leyes contra el tráfico de personas o su reducción a servidumbre, incluidas las Leyes de Esclavitud Moderna;

(b) deberá contar, actualizar y hacer cumplir sus propias políticas y procedimientos para asegurar su cumplimiento con todas las Leyes de Esclavitud Moderna y, si la Compradora lo solicitara, proporcionarle copias de dichas políticas y procedimientos;

(c) notificará a la Compradora tan pronto como sea razonablemente posible después de que tenga conocimiento de cualquier actividad, práctica o conducta real o sospechada de infringir las Leyes de Esclavitud Moderna;

(d) suministrará a la Compradora toda la información y los registros razonablemente solicitados por la Compradora, para que pueda cumplir con sus obligaciones de presentación de informes en virtud de las Leyes de Esclavitud Moderna, que pueden incluir información y registros relacionados con: (i) riesgos potenciales de esclavitud moderna en las operaciones y cadenas de suministro del Proveedor; (ii) cualquier acción tomada por el Proveedor para abordar los riesgos de la esclavitud moderna (incluidos los procesos de debida diligencia y reparación); (iii) la eficacia de tales acciones, y (iv)

22.1 (a) through (e).

**22.3.** If the Purchaser reasonably suspects that the Supplier, its Personnel, its Affiliates, its Affiliates' personnel, its Subcontractors and/or their personnel, have breached the provisions of this Section 22, the Purchaser will be entitled to terminate the Agreement at its own discretion (without prejudice to any other right under the Agreement) by written notice.

**22.4.** The Supplier shall:

(a) maintain adequate internal controls over all transactions associated with the Agreement and/or closed in the name of the Purchaser;

(b) properly record all transactions associated with the Agreement and/or closed in the name of the Purchaser; and

(c) keep accurate documentation and records regarding each transaction for a term of at least 7 (seven) years after the date of the relevant transaction.

**22.5.** The Purchaser reserves the right to make or request any audits in respect of the Supplier in order to check compliance with the provisions of this Section 22.

### **23. Modern Slavery**

**23.1.** Notwithstanding any other provisions in this Agreement, the Supplier:

(a) shall not cause (either through action or omission), participate in, contribute to or be related to situations of modern slavery and shall make its best efforts and shall take action as necessary to ensure that the Supplier's operations and supply chains do not involve, any activity, practice or behavior that constitutes a crime under the laws against slavery and human trafficking, including Modern Slavery Laws;

(b) shall implement, update and enforce its own policies and procedures designed to ensure compliance with all Modern Slavery Laws and, at the Purchaser's request, shall provide the Purchaser with copies of those policies and procedures;

(c) shall notify the Purchaser as soon as reasonably practicable after the Supplier becomes aware of any actual or suspected activity, practice or behavior that may breach Modern Slavery Laws;

(d) shall provide the Purchaser with all information and records as reasonably requested by the Purchaser, so that it may discharge its filing obligations under the Modern Slavery Laws, which may include information and records in connection with: (i) potential modern slavery risks in the Supplier's operations and supply chains; (ii) any action taken by the Supplier in order to deal with modern slavery risks (including due diligence and reparation processes); (iii) the effectiveness of any actions, and (iv) shall provide the information and records to the Purchaser within 15 (fifteen) calendar days after

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	32 de 37

proporcionar dicha información y registros a la Compradora dentro de los 15 (quince) días corridos posteriores a la solicitud de la Compradora.

**24. Salud, Seguridad y Medio Ambiente**

**24.1.** Sin perjuicio de lo previsto en el Manual de Contratistas, el Proveedor asegurará que cada integrante de su Personal, sus Subcontratistas y el personal de estos que acceda al Sitio: (i) tomará todas las medidas razonables para proteger a las personas y a la propiedad; (ii) evitará perturbaciones innecesarias e interferencias con la circulación de personas y vehículos; (iii) prevendrá molestias y ruidos innecesarios; (iv) cumplirá con cualquier requerimiento exigible relativo a la salud y a la seguridad, aplicable al Sitio, tal como hubiera sido notificado por la Compradora al Proveedor; y (v) actuará de manera segura y acorde a las Leyes Aplicables mientras se halle en el Sitio.

**24.2.** El Proveedor también garantiza que, con relación a la provisión de Bienes o a la prestación de los Servicios, su Personal, Subcontratistas y el personal de estos en el Sitio:

(a) no tomarán ninguna medida, ejecutarán ninguna acción ni incurrirán en ninguna omisión que exponga, o pudiera potencialmente exponer, a alguna persona a algún riesgo para la salud o para la seguridad, o a peligros que surgieran de dicho acto u omisión;

(b) que cualquier aparato, componente, equipo, instalación, bienes, materiales, maquinaria, planta o herramienta usada en la provisión de los Servicios sea segura y no conlleve un riesgo para la salud, la seguridad y el bienestar;

(c) adoptarán las medidas necesarias para que el personal del Proveedor y/o del Subcontratista sea provisto y utilice equipamiento apropiado y seguro;

(d) implementarán y mantendrán un sistema apropiado de trabajo para que el ambiente de Trabajo sea seguro y sin riesgos para la salud, la seguridad y el bienestar; y

(e) brindarán toda la información, instrucción, entrenamiento y supervisión necesarias para asegurar que los Bienes y/o Servicios sean provistos sin ningún peligro o riesgo a la salud, la seguridad y el bienestar.

**24.3.** El Proveedor reconoce y acepta que los siguientes asuntos estarán prohibidos y que su observancia se considerará como un “principio de seguridad” aplicable a la provisión de los Bienes y/o a la prestación de los Servicios:

(a) no utilizar ningún tipo de forma de limitación de carga, cuando fuera aplicable;

(b) no adherir a zonas de exclusión durante el proceso de carga y descarga, si fuera aplicable;

(c) proveer, poseer o consumir alcohol o drogas ilegales en el Sitio;

the Purchaser’s request.

**24. Health, Safety and the Environment**

**24.1.** Notwithstanding the provisions of the Contractors Manual, the Supplier shall make sure that every member of its Personnel, its Subcontractors and their personnel that enters the Site: (i) will take every reasonable step to protect persons and property; (ii) will avoid any unnecessary disturbance of or interference with movement of persons and vehicles; (iii) will prevent unnecessary disturbances and noises; (iv) will comply with any enforceable requirements regarding health and safety applicable to the Site, as notified by the Purchaser to the Supplier; and (v) will act in a safe manner and in accordance with Applicable Laws while they remain on the Site.

**24.2.** The Supplier further warrants that, in connection with the supply of Goods or performance of Services, its Personnel, Subcontractors and their personnel on the Site:

(a) will not take any steps, carry out any actions or incur any omission that exposes or may potentially expose anyone to any risk to their health or safety, or to dangers arising from any act or omission;

(b) that any device, component, equipment, facility, assets, materials, machinery, plant or tool used in providing the Services will be safe and will not entail any dangers to health, safety or wellbeing;

(c) will take any necessary steps so that the Supplier’s Personnel and/or any Subcontractor’s Personnel are provided with, and use, adequate and safe equipment;

(d) will implement and maintain an adequate work system so that the Work environment is safe and free from risks to health, safety or wellbeing; and

(e) will provide any and all information, instructions, training and supervision as necessary to ensure that the Goods and/or Services are provided without any danger or risk to health, safety or wellbeing.

**24.3.** The Supplier acknowledges and agrees that the following matters will be forbidden, and compliance therewith will be regarded as a “safety principle” applicable to the supply of Goods and/or performance of Services:

(a) not to use any type of cargo limitation, where applicable;

(b) not to adhere to exclusion zones during the loading and unloading process, where applicable;

(c) provide, have or use alcohol or unlawful drugs on the Site;



Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	33 de 37

(d) permitirle a cualquier persona que trabaje en un ambiente que signifique un riesgo para su seguridad o que dicho ambiente no cumpla con las normas de seguridad aplicables; y

(e) no hacer caso a cualquier etiqueta indicadora de peligro o no seguir procedimientos de aislamiento, o interferir con cualquier dispositivo de seguridad.

**24.4.** El Proveedor deberá entregar a la Compradora, inmediatamente, cualquier información solicitada en relación con el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de esta Cláusula 24, dentro del plazo de 5 (cinco) días corridos y en la forma y sustancia que la Compradora lo haya requerido.

**24.5.** En caso de ocurrir algún accidente y/o incidente relacionado con la salud, seguridad o bienestar en relación con la ejecución del Acuerdo por parte del Proveedor, el Proveedor -sin incumplir ninguna de las obligaciones asumidas bajo este Acuerdo-:

(a) debe notificar a la Compradora inmediatamente los detalles del accidente o incidente;

(b) en caso de que la Compradora lo solicite, debe, dentro de las 24 horas de la solicitud o dentro del plazo previsto por la Compradora, presentarle un informe escrito, en el formulario y con el contenido requerido por la Compradora, detallando el accidente o incidente, su causa y los pasos propuestos por el proveedor para prevenir cualquier repetición; y

(c) debe cumplir con todas las instrucciones que la Compradora le dé en relación con el accidente o incidente, incluida la prevención de cualquier repetición y mantener permanentemente informada a la Compradora de cualquier novedad.

**24.6.** El Proveedor se asegurará de que su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de subcontratistas no dañe y/o destruya objetos que se hallen en el Sitio o en sus alrededores y que posean una naturaleza arqueológica, cultural y/u originaria. Asimismo, deberá garantizar que el Personal, sus Subcontratistas y/o el Personal de sus Subcontratistas no perturbe ningún área designada que fuera identificada en dibujos del Sitio y/o notificada al Proveedor, sin el consentimiento previo y por escrito de la Compradora.

**24.7.** Si el Proveedor, su Personal, sus Subcontratistas y/o el personal de estos descubriese un objeto en el Sitio o en sus alrededores que sea de naturaleza arqueológica, cultural y/u originaria, deberá informar inmediatamente por escrito a la Compradora, y le consultará acerca de cómo proceder respecto de dicho objeto.

**25. Los empleados y el Personal del Proveedor**

**25.1.** Sin perjuicio de lo previsto en el Manual de Contratistas, el Proveedor deberá notificar inmediatamente a la Compradora al enterarse de cualquier asunto relacionado con el Personal afectado a la ejecución del Acuerdo, que pudiera afectar la provisión de los Bienes y/o la prestación de los Servicios, y deberá reunirse con la

(d) allow any person to work in an environment that poses risks to their safety, or an environment that fails to comply with any applicable safety rules; and

(e) ignore any danger signs, or fail to follow isolation procedures, or interfere with any safety devices.

**24.4.** The Supplier shall promptly provide the Purchaser with any information requested in connection with performance of the Supplier's obligations under this Section 24, within 5 (five) calendar days, and in the form and substance required by the Purchaser.

**24.5.** In the event of any accident and/or incident related to health, safety or wellbeing in connection with performance by the Supplier under the Agreement, the Supplier -without defaulting any of its obligations hereunder:

(a) shall promptly notify the Purchaser about the details of any accident or incident;

(b) at the Purchaser's request, shall, within 24 hours after any request or within the term designated by the Purchaser, present the Purchaser with a written report in the form and substance required by the Purchaser, describing the accident or incident, its cause and the steps proposed by the supplier in order to prevent any reoccurrence; and

(c) shall follow any instructions given by the Purchaser in connection with the accident or incident, including prevention of any reoccurrence, and shall keep the Purchaser permanently informed about any news.

**24.6.** The Supplier shall ensure that its Personnel, its Subcontractors and/or their personnel do not damage and/or destroy any artifacts of an archeological, cultural and/or native nature found on or around the Site. Additionally, the Purchaser shall ensure that its Personnel, its Subcontractors and/or their Personnel do not disturb any designated area identified in drawings of the Site and/or notified to the Supplier, without the Purchaser's prior written consent.

**24.7.** If the Supplier, its Personnel, its Subcontractors and/or their personnel discover an artifact of an archeological, cultural and/or native nature on or around the Site, the Supplier shall promptly inform the Purchaser in writing, and shall consult the Purchaser as to how to proceed in connection with any artifact.

**25. Supplier's employees and Personnel**

**25.1.** Notwithstanding the provisions of the Contractors Manual, the Supplier shall promptly notify the Purchaser upon learning about any matter in connection with the Personnel involved in performance under the Agreement, that may adversely affect the supply of Goods and/or performance of the Services, and shall meet with the

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	34 de 37

Compradora tan pronto como fuera posible luego de haberla notificado, para dialogar y llegar a un Acuerdo sobre las acciones necesarias o apropiadas que deben ser ejecutadas para resolver dicho asunto.

**25.2.** El Proveedor deberá, en todo momento durante la provisión de Bienes y/o la prestación del Servicio, poner su mayor empeño para prevenir cualquier conducta y/o comportamiento ilegal, revoltoso o desordenado por parte de o entre su Personal en el Sitio.

**25.3.** El Proveedor deberá cumplir con lo dispuesto por las Leyes Aplicables, por el Manual de Contratistas y por cualquier otro acuerdo que le resulte aplicable al pagar los salarios y contribuciones de su Personal involucrados en la provisión de los Bienes o la prestación del Servicio.

**25.4.** La Compradora se reserva el derecho de realizar o solicitar auditoría de la documentación laboral, de seguridad social y previsional relativa al Personal del Proveedor y/o del Subcontratista del Proveedor, durante la vigencia del Acuerdo y posteriormente durante el plazo de prescripción de la respectivas acciones, a fin de constatar el cumplimiento de las Leyes Aplicables y el Manual de Contratistas.

**25.5.** El Proveedor no permitirá que ningún integrante de su Personal ingrese al Sitio sin haber recibido previamente el consentimiento de la Compradora.

**25.6.** Pruebas aleatorias para detectar el consumo de alcohol y/o drogas podrán ser llevadas a cabo en el Sitio. El Proveedor procurará que todo su Personal cumpla, con todas las Políticas y los Procedimientos de la Compradora relativos a dichas pruebas. La recuperación del tiempo requerido para participar en cualquiera de esas pruebas no será exigible a la Compradora.

**25.7.** La Compradora se reserva el derecho a ordenarle al Proveedor que remueva del Sitio y/o reemplace a cualquier integrante de su Personal y/o del personal del Subcontratista que trabaje en el Sitio. El Proveedor deberá cumplir inmediatamente con dicha orden una vez recibida. La Compradora podrá ejercer este derecho bajo su completa discreción, y no se le exigirá que brinde explicaciones por su decisión. Si la Compradora se lo requiriese, el Proveedor deberá reemplazar inmediatamente al integrante en cuestión por otra persona con habilidad y experiencia apropiadas para el trabajo que deba realizar, sin derecho a reclamo o compensación alguna por parte del Proveedor.

**25.8.** El Proveedor le requerirá al Personal ingresante al Sitio que se identifique de una manera aprobada, y deberá prevenir en todo momento el ingreso de personas no autorizadas al Sitio. La Compradora podrá en cualquier momento negarse a admitir el ingreso de cualquier persona al Sitio.

**25.9.** El Proveedor asegurará que su Personal posea las Licencias y certificados requeridos para el equipamiento que cada uno de los individuos opere ocasionalmente. Le deberá otorgar

Purchaser as soon as possible after such notice is given, in order to negotiate and reach an Agreement about any actions as necessary or appropriate in order to resolve that matter.

**25.2.** The Supplier shall, at all times while supplying Goods and/or performing Services, make its best efforts to prevent any unlawful, raucous or disorderly conduct and/or behavior on the part of or among its Personnel on the Site.

**25.3.** The Supplier shall comply with the provisions of Applicable Laws, the Contractors Manual and any other applicable agreement when paying the salaries and contributions of its Personnel involved in supplying the Goods or providing the Service.

**25.4.** The Purchaser reserves the right to conduct or demand audits of any labor, social security and pension documentation regarding Personnel of the Supplier and/or any Subcontractors, during the Agreement's currency and subsequently until the respective causes of action become time-barred, in order to verify compliance with the Applicable Laws and the Contractors Manual.

**25.5.** The Supplier shall not allow any member of its Personnel to enter the Site without the Purchaser's prior consent.

**25.6.** Random alcohol and/or drug tests may be conducted on the Site. The Supplier shall cause all its Personnel to comply with all Policies and Procedures of the Purchaser regarding any tests. Recovery of the time required to participate in these kinds of tests will not be required to the Purchaser.

**25.7.** The Purchaser reserves the right to instruct the Supplier to remove from the Site and/or replace any member of its Personnel and/or any Subcontractor's personnel working on the Site. The Supplier shall promptly comply with any instructions upon receiving them. The Purchaser may exercise this right in its sole discretion, and no explanations of its decision will be required. At the Purchaser's request, the Supplier shall promptly replace any person by another one having adequate skills and experience to do the work involved, without any claim by or compensation to the Supplier.

**25.8.** The Supplier shall require any Personnel entering the Site to submit approved evidence of their identity and shall prevent any unauthorized persons from entering the Site at any time. The Purchaser may at any time refuse to admit any person into the Site.

**25.9.** The Supplier shall ensure that its Personnel has obtained any Licenses and certificates required for the equipment that each individual may operate from time to time. Proof of this shall be

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	35 de 37

evidencia de esto a la Compradora cuando ella se lo requiera.

**25.10.** El Proveedor asegurará que todo su Personal se haya sometido a exámenes médicos y demás condiciones previstas en el Manual de Contratistas, las Políticas y Procedimientos de la Compradora o en cualquier otro documento suministrado por la Compradora al Proveedor.

**25.11.** El Personal del Proveedor deberá someterse exitosamente a una introducción al Sitio y aprobar cualquier tarea de inducción conducida por la Compradora antes de comenzar a trabajar. El Proveedor deberá soportar todo el trabajo y los costos en los que incurra su Personal por asistir a dichas introducciones e inducciones.

**26. Ley Aplicable. Resolución de Disputas – Jurisdicción-Competencia**

**26.1.** El Acuerdo se rige por las Leyes Aplicables.

**26.2.** Si cualquier Disputa surgiera respecto a cualquier asunto relativo al Acuerdo, las Partes someterán la resolución de la Disputa a la jurisdicción y competencia de los tribunales provinciales ordinarios con asiento en la sede social de la Compradora, con renuncia expresa a cualquier otro fuero o jurisdicción que pudiere corresponder. No obstante la existencia de una Disputa, cada parte deberá continuar con el correspondiente cumplimiento de sus obligaciones bajo el Acuerdo.

**27. Misceláneas**

**27.1.** En el Acuerdo, salvo que se estipule lo contrario:

(a) los plazos se calcularán a partir del día siguiente al día en que fueran especificados en el Acuerdo;

(b) lo escrito en singular incluye su versión en plural y viceversa; y

(c) las palabras “incluye”, “incluyendo”, “comprende”, “comprendiendo”, “abarca” y “abarcando” significan “incluyendo/comprendiendo/abarcando, pero no limitado a”.

**27.2.** El Acuerdo comprende la totalidad de lo pactado entre las Partes acerca de la prestación en cuestión, y reemplaza íntegramente cualquier acuerdo, entendimiento, modelo y garantías que existieran previamente al respecto. Asimismo, el Acuerdo reemplaza y excluye a cualquier otro documento elaborado unilateralmente por el Proveedor referido a los Bienes o Servicios.

**27.3.** El Proveedor deberá asegurar que su Personal, sus Afiliadas, sus Subcontratistas y/o el personal de estos cumpla con el Acuerdo como si fueran Partes integrantes de este, y el Proveedor será responsable por cualquier acto, omisión e incumplimiento del Acuerdo cometido por éstos.

**27.4.** Los derechos contemplados en este Acuerdo a favor de la Compradora solamente pueden ser dispensados por la Compradora por escrito.

submitted to the Purchaser when requested.

**25.10.** The Supplier shall ensure that all its Personnel has taken medical tests and has met any other conditions provided in the Contractors Manual, the Purchaser’s Policies and Procedures or in any other document supplied by the Purchaser to the Supplier.

**25.11.** The Supplier’s Personnel shall successfully take an induction course to the Site and shall pass any induction tasks conducted by the Purchaser before they start work. The Supplier shall bear all the work and costs incurred by its Personnel in attending those introduction and induction courses.

**26. Governing Law. Dispute Resolution – Jurisdiction**

**26.1.** The Agreement shall be governed by the Applicable Laws.

**26.2.** In the event of any Dispute regarding any matter associated with the Agreement, the Parties shall submit the Dispute to the ordinary provincial courts with a seat in the jurisdiction of the Purchaser’s registered office, and the Parties expressly waive any other applicable venue or jurisdiction. Notwithstanding the existence of a Dispute, each party shall continue to discharge its respective obligations under the Agreement.

**27. Miscellaneous provisions**

**27.1.** In the Agreement, unless otherwise expressly stated:

(a) terms will start to run from the immediately following day of the date specified in the Agreement;

(b) any words in singular will include the plural, and vice versa; and

(c) the words “includes”, “including”, “comprises”, “comprising”, “covers” and “covering” mean “including/comprising/covering but not limited to”.

**27.2.** The Agreement constitutes the entire agreement between the Parties with regards to the subject matter hereof, and completely supersedes any and all previous agreements, understandings, forms and warranties in that respect. Additionally, the Agreement supersedes and excludes any other document unilaterally drafted by the Supplier in connection with the Goods or Services.

**27.3.** The Supplier shall make sure that its Personnel, its Affiliates, its Subcontractors and/or their personnel perform under the Agreement as if they were a Party to the Agreement, and the Supplier will be responsible for any act, omission, or nonperformance under the Agreement by any of them.

**27.4.** The rights contemplated in this Agreement in favor of the Purchaser may be waived by the Purchaser only in writing.

Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
Fecha de vigencia	04/09/2023
Página	36 de 37

**27.5.** El Acuerdo no puede ser modificado excepto por escrito y cuando fuera firmado por los Signatarios Autorizados de cada una de las Partes. Cualquier modificación será aplicable exclusivamente a este Acuerdo, y no aplicará a contratos, acuerdos y/u órdenes de compra pasadas o futuras, ni obligará a la Compradora a aceptar aplicar esa modificación a cualquier otro contrato, acuerdo y/u orden de compra.

**27.6.** La Compradora podrá ejercer sus derechos, o prerrogativas en cualquier manera que ella lo considere apropiado.

**27.7.** La falta de ejercicio de un derecho, o prerrogativa por parte de la Compradora en determinado momento no implica que no pueda ejercerlo posteriormente ni será interpretado como una dispensa ni suspensión otorgada por la Compradora.

**27.8.** Los derechos y prerrogativas previstas en el Acuerdo son acumulativas con y no excluyentes de, aquellos derechos o prerrogativas previstas por las Leyes Aplicables, independientemente de lo acordado.

**27.9.** La nulidad o anulabilidad de una cláusula del Acuerdo no afectará al resto de sus disposiciones válidas, siempre que sus efectos sean separables del resto del Acuerdo.

**27.10.** En caso de conflicto entre cualquier condición especial prevista en la Orden de Compra y estos TyC, prevalecerá la condición especial prevista en la Orden de Compra.

**27.11.** Este Acuerdo se aplica a la provisión del Bienes y/o a la prestación de Servicios previstos en una Orden de Compra y a ser realizados por el Proveedor, incluso si esa provisión y/o prestación se realizó con anterioridad a la emisión de la Orden de Compra respectiva.

**27.12.** Todas las notificaciones previstas en, y relativas al Acuerdo, deben ser dirigidas a los Signatarios Autorizados de las Partes designados en la Orden de Compra, y deben ser enviadas a los respectivos domicilios que figuren en las Órdenes de Compra, o en sus enmiendas realizadas por escrito por las Partes. Todas las notificaciones que cumplan con estos requisitos se presumirán correctamente entregadas:

(a) al momento de la entrega, si fuere entregada mediante sistema de courier o personalmente (contra recibo);

(b) 3 (tres) días corridos después de haber sido enviadas por correo, si fuesen enviadas por correo certificado o registrado, y se requiriese un recibo de retorno; o

(c) en caso de que fuera a través de e-mail, a la fecha en que fuera enviado, salvo que fuera despachado luego de las 5pm (tiempo estándar occidental), en cuyo caso se presumirá que ha sido recibida a las 9 am del Día Hábil siguiente; o a menos que el emisor reciba un correo automático indicando que el mensaje no ha sido entregado;

(d) toda comunicación dirigida o intercambiada entre las Partes

**27.5.** The Agreement shall not be amended except in writing, with the signature of the Authorized Signatories of the Parties. Any amendment shall be applicable solely to this Agreement and shall not apply to any past or future contracts, agreements and/or purchaser orders, and shall not bind the Purchaser to agree to apply any amendment to any other contracts, agreements and/or purchaser orders.

**27.6.** The Purchaser may exercise its rights or prerogatives in any manner as the Purchaser deems appropriate.

**27.7.** Failure by the Purchaser to exercise a right or prerogative at any given time will not mean that it cannot be exercised on a later date and will not be construed as a waiver or suspension granted by the Purchaser.

**27.8.** The rights and prerogatives established in the Agreement are cumulative with and not exclusive of, any rights or prerogatives provided by the Applicable Laws, irrespective of what is agreed upon herein.

**27.9.** The invalidity or unenforceability of any provision of this Agreement will not affect the rest of its valid provisions, provided that its effects are severable from the rest of the Agreement.

**27.10.** In the event of conflict between any special condition established in the Purchase Order and these T&C, the special condition established in the Purchase Order shall prevail.

**27.11.** This Agreement shall apply to the supply of Goods and/or the performance of Services contemplated in a Purchase Order and to be performed by the Supplier, even if such supply and/or performance takes place before the issuance of the relevant Purchase Order.


**27.12.** Any and all notices contemplated in and regarding this Agreement shall be addressed to the Parties' Authorized Signatories as designated in the Purchase Order and shall be sent to the respective addresses for notices designated in the Purchase Orders or in any amendment thereto made by the Parties in writing. Any notices that meet these requirements will be deemed to be correctly given:

(a) at the time of delivery, if delivered by courier or in person (with acknowledgment of receipt);

(b) 3 (three) calendar days after they are mailed, if sent via certified or express mail, return receipt requested; or

(c) if emailed, on the date when sent, except if sent after 5pm (Western standard time), in which case it will be deemed to be received at 9 am on the next following Business Day; or unless the issuer receives an automated email stating that the message has not been delivered;

(d) any communication addressed or exchanged between the

	<b>Términos y Condiciones de la Orden de Compra – Argentina (ENG)</b>	Código	DIN-GPA-SDJ-0009-00
		Fecha de vigencia	04/09/2023
		Página	37 de 37

deberá incluirse en el Libro de Comunicaciones. La Parte que envía la comunicación es la encargada de verificar que se incluya en el Libro de Comunicaciones. De igual modo, se incluirán en el Libro de Comunicaciones, todas las órdenes de servicio que la Compradora requiera al Proveedor o las notas de pedido que el Proveedor requiera a la Compradora. En esos casos, la Parte requerida deberá contestar dentro de los 5 (cinco) días corridos de recibida la orden de servicio o nota de pedido.

**27.13.** El presente Acuerdo podrá ser celebrado por las Partes en uno o más ejemplares, incluso por medio de firma electrónica, cada uno de los cuales se considerará a todos los efectos un original y todos los ejemplares en conjunto se considerará que constituyen un solo instrumento de un mismo tenor.

Los ejemplares podrán ser intercambiados por medios electrónicos. Una copia de un ejemplar firmado, incluso cuando se intercambie electrónicamente:

- (a) se considerará un ejemplar original;
- (b) será prueba suficiente del otorgamiento del original; y
- (c) podrá presentarse como prueba a todos los efectos en lugar del original.

Parties shall be included in the Communications Book. The sender will be responsible for checking that such notice is included in the Communications Book. Likewise, all service orders addressed by the Purchaser to the Supplier, and all request notes addressed by the Supplier to the Purchaser, shall be included in the Communications Book. In those cases, the addressee shall respond within 5 (five) calendar days after the relevant service order or request note is received.

**27.13.** This Agreement may be executed by the Parties in one or more counterparts, including by means of electronic signature, each of which shall be deemed for all purposes to be an original and all counterparts together shall be deemed to constitute one and the same instrument.

Copies may be exchanged by electronic means. A copy of a signed copy, even when exchanged electronically:

- (a) shall be deemed to be an original;
- (b) is sufficient evidence of the execution of the original; and
- (c) may be produced as evidence for all purposes in place of the original.

Editó: Lucia Olaiz	Revisó: Carlos Carrillo	Aprobó: Carlos Carrillo
--------------------	-------------------------	-------------------------